

**SVĚTOVÝ
ANTIDOPINGOVÝ
KODEX**

**Světová antidopingová agentura
(WADA)
2003**

OBSAH

ÚVOD

- Cíl, rozsah a uspořádání Světového antidopingového programu a *Kodexu*
- Světový antidopingový program
- *Kodex*
- *Mezinárodní standardy*
- Modely nejlepší praxe
- Základní zdůvodnění *Světového antidopingového kodexu*

PRVNÍ ČÁST DOPINGOVÁ KONTROLA

ÚVOD

Článek 1 DEFINICE DOPINGU

Článek 2 PORUŠOVÁNÍ ANTIDOPINGOVÝCH PRAVIDEL

Článek 3 DOKAZOVÁNÍ DOPINGU

- 3.1 Důkazní břemeno a síla důkazů
- 3.2 Metody shromažďování faktů a předpokladů

Článek 4 SEZNAM ZAKÁZANÝCH LÁTEK A ZAKÁZANÝCH METOD (dále jen SEZNAM)

- 4.1 Zveřejnění a úpravy Seznamu
- 4.2 *Zakázané látky a zakázané metody* uvedené na Seznamu
- 4.3 Kritéria pro zařazování látek a metod na Seznam
- 4.4 *Terapeutické použití*
- 4.5 Monitorovací program

Článek 5 TESTOVÁNÍ

- 5.1 Rozhodování o provedení testů
- 5.2 Standard pro *testování*

Článek 6 ANALÝZA VZORKŮ

- 6.1 Využívání akreditovaných laboratoří
- 6.2 Látky podléhající kontrole
- 6.3 Výzkum *vzorků*
- 6.4 Standard pro analýzu *vzorků* a oznamování výsledků

Článek 7 NAKLÁDÁNÍ S VÝSLEDKY

- 7.1 Počáteční posouzení *pozitivního laboratorního nálezu*
- 7.2 Oznámení po počátečním posouzení
- 7.3 Pozdější posouzení *pozitivního laboratorního nálezu* v případech, kde to *Seznam* vyžaduje.
- 7.4 Posouzení porušení jiných antidopingových pravidel
- 7.5 *Zásady pro pozastavení závodní činnosti*

Článek 8 PRÁVO NA SPRAVEDLIVÉ SLYŠENÍ

Článek 9 AUTOMATICKÉ ANULOVÁNÍ VÝSLEDKŮ JEDNOTLIVCE

Článek 10 POSTIH PRO JEDNOTLIVCE

- 10.1 *Anulování výsledků při akci*, v níž došlo k porušení antidopingových pravidel

- 10.2 *Zákaz činnosti z důvodu zakázaných látek a zakázaných metod*
- 10.3 *Specifické látky*
- 10.4 *Zákaz činnosti z důvodu porušení jiných antidopingových pravidel*
- 10.5 *Zrušení nebo zkrácení doby zákazu činnosti při výjimečných okolnostech*
- 10.6 *Pravidla pro potenciální několikanásobné porušení pravidel*
- 10.7 *Automatické anulování výsledků v následných soutěžích po odběru vzorku*
- 10.8 *Počátek doby zákazu činnosti*
- 10.9 *Status během doby zákazu činnosti*
- 10.10 *Testování před uplynutím doby zákazu činnosti*

Článek 11 DŮSLEDKY PRO DRUŽSTVO

Článek 12 SANKCE UPLATŇOVANÉ VŮČI SPORTOVNÍM ORGANIZACÍM

Článek 13 ODVOLÁNÍ

- 13.1 *Rozhodnutí, proti kterým se lze odvolat*
- 13.2 *Odvolání proti rozhodnutí ve věci porušení antidopingového pravidla, jeho důsledkům a pozastavení závodní činnosti*
- 13.3 *Odvolání proti rozhodnutí potvrzující nebo zamítající terapeutickou výjimku*
- 13.4 *Odvolání proti rozhodnutí a jeho důsledkům na základě ustanovení třetí části Kodexu*
- 13.5 *Odvolání proti rozhodnutí o snížení nebo zrušení akreditace laboratořím*

Článek 14 PODÁVÁNÍ INFORMACÍ A JEJICH DŮVĚRNOST

- 14.1 *Informace o pozitivních laboratorních nálezech a dalších potenciálních porušeních antidopingových pravidel*
- 14.2 *Zveřejnění*
- 14.3 *Informace o pobytu sportovce*
- 14.4 *Statistická hlášení*
- 14.5 *Databáze informací o dopingové kontrole*

Článek 15 VYMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI ZA DOPINGOVÉ KONTROLY

- 15.1 *Testování na akci*
- 15.2 *Testování mimo soutěž*
- 15.3 *Nakládání s výsledky, slyšení a sankce*
- 15.4 *Vzájemné uznávání*

Článek 16 DOPINGOVÁ KONTROLA U ZVÍŘAT POUŽÍVANÝCH VE SPORTU

Článek 17 PROMLČECÍ LHŮTA

DRUHÁ ČÁST VÝCHOVA A VÝZKUM

Článek 18 VÝCHOVA

- 18.1 *Základní princip a primární cíl*
- 18.2 *Program a aktivity*
- 18.3 *Koordinace a kooperace*

Článek 19 VÝZKUM

- 19.1 *Účel antidopingového výzkumu*
- 19.2 *Druhy výzkumu*
- 19.3 *Koordinace*
- 19.4 *Výzkumné praktiky*
- 19.5 *Použití zakázaných látek a zakázaných metod*
- 19.6 *Zneužití výsledků*

TŘETÍ ČÁST ROLE A ODPOVĚDNOSTI

Článek 20 DALŠÍ ROLE A ODPOVĚDNOSTI SIGNATÁŘŮ

- 20.1 Role a odpovědnosti Mezinárodního olympijského výboru
- 20.2 Role a odpovědnosti Mezinárodního paralympijského výboru
- 20.3 Role a odpovědnosti mezinárodních federací
- 20.4 Role a odpovědnosti *národních olympijských výborů* a *národních paralympijských výborů*
- 20.5 Role a odpovědnosti *národních antidopingových organizací*
- 20.6 Role a odpovědnosti *organizátorů významných akcí*
- 20.7 Role a odpovědnosti *WADA*

Článek 21 ROLE A ODPOVĚDNOSTI ÚČASTNÍKŮ

- 21.1 Role a odpovědnosti *sportovců*
- 21.2 Role a odpovědnosti *doprovodného personálu sportovců*

Článek 22 ZAPOJENÍ VLÁD

ČTVRTÁ ČÁST **PŘIJETÍ, DODRŽOVÁNÍ, ÚPRAVY A VÝKLAD**

Článek 23 PŘIJETÍ, DODRŽOVÁNÍ A ÚPRAVY

- 23.1 Přijetí *Kodexu*
- 23.2 Zavádění *Kodexu* do praxe
- 23.3 Konečné termíny přijetí a zavádění
- 23.4 Kontrola dodržování zásad *Kodexu*
- 23.5 Důsledky nedodržování *Kodexu*
- 23.6 Úpravy *Kodexu*
- 23.7 Odstoupení od *Kodexu*

Článek 24 VÝKLAD KODEXU

- 24.6 Příloha 1 Definice jsou považovány za nedílnou součást *Kodexu*

Poznámka: Všechny výrazy uvedené v příloze 1 (Definice) jsou v textu článků Kodexu uvedeny kurzívou.

ÚVOD

CÍL, ROZSAH A USPOŘÁDÁNÍ SVĚTOVÉHO ANTIDOPINGOVÉHO PROGRAMU A KODEXU

Cílem Světového antidopingového programu a *Kodexu* je

ochránit základní právo *sportovců* na účast ve sportu bez dopingu, propagovat zdraví, spravedlnost a rovnoprávnost pro všechny *sportovce*, zajistit harmonizaci, koordinaci a účinnost mezinárodních i národních antidopingových programů s ohledem na kontrolu a prevenci dopingu.

SVĚTOVÝ ANTIDOPINGOVÝ PROGRAM

Světový antidopingový program zahrnuje všechny prvky, které jsou nezbytné pro zajištění optimální harmonizace a nejvhodnějších postupů uplatňovaných v národních a mezinárodních antidopingových programech. Hlavními složkami jsou:

Úroveň 1: *Kodex*

Úroveň 2: *Mezinárodní standardy*

Úroveň 3: Modely nejlepší praxe

KODEX

Kodex je základním a univerzálním dokumentem, z něhož vychází Světový antidopingový program ve sportu. Smyslem *Kodexu* je podpořit boj proti dopingu univerzálním sladěním jeho klíčových prvků. Je dostatečně specifický, aby napomohl úplné harmonizaci v otázkách, kde je nutný jednotný postoj, avšak zároveň je i dostatečně obecný v ostatních oblastech, takže umožňuje určitou flexibilitu při uplatňování dohodnutých antidopingových zásad.

MEZINÁRODNÍ STANDARDY

Mezinárodní standardy pro různé technické a funkční oblasti v rámci antidopingového programu jsou vypracovány na základě konzultací se *signatáři Kodexu* a vládami a následně schváleny WADA. Účelem těchto *mezinárodních standardů* je harmonizace činností *antidopingových organizací* odpovědných za specifické technické a provozní součásti antidopingového programu. Dodržování *mezinárodních standardů* je závazné pro soulad s *Kodexem*. Výkonný výbor WADA bude, po příslušných konzultacích se *signatáři* a vládami, čas od času *standardy* upravovat. Pokud *Kodex* nestanoví jinak, nabudou *mezinárodní standardy* a všechny jejich úpravy účinnosti dnem, který bude stanoven v mezinárodním standardu nebo v jeho upravené podobě.

[Poznámka: *Mezinárodní standardy* budou obsahovat celou řadu technických podrobností nezbytných pro zavedení *Kodexu*. Např. budou obsahovat podrobné požadavky na odběr vzorků, laboratorní analýzu a akreditaci laboratoří, které jsou v současné době uvedeny v *Antidopingovém kodexu Olympijského hnutí (dále jen AKOH)*. *Mezinárodní standardy*, které budou nedílnou součástí *Kodexu*, budou, na základě konzultací se *signatáři Kodexu* a vládami, vypracovány odborníky a budou obsahem zvláštních technických dokumentů. Je důležité, aby odborníci byli schopni *mezinárodní standardy* včas pozměňovat, aniž by bylo třeba jakkoli doplňovat *Kodex* nebo pravidla a předpisy jednotlivých zainteresovaných stran. Všechny příslušné *mezinárodní standardy* budou vypracovány k 1.lednu 2004.]

MODELY NEJLEPŠÍ PRAXE

Modely nejlepší praxe založené na *Kodexu* jsou vypracovány, aby poskytly optimální způsoby řešení v různých oblastech boje proti dopingu. Tyto modely bude WADA doporučovat, ale nebudou závazné. Kromě toho, že WADA bude poskytovat vzory antidopingové dokumentace, poskytne *signatářům Kodexu* rovněž pomoc při zaškolování.

[Poznámka: WADA připraví modely *antidopingových pravidel* a předpisů, který bude odpovídat potřebám každé z hlavních skupin *signatářů* (např. MOV, mezinárodním federacím, národním antidopingovým organizacím atd.). Tyto modely *pravidel* a předpisů budou vycházet z *Kodexu*, budou s ním v souladu, budou sloužit jako modely nejlepší praxe a budou obsahovat podrobnosti (včetně odkazu na *mezinárodní standardy*), které umožní realizovat efektivní antidopingový program.

Z těchto modelových *pravidel* a předpisů si pak zainteresované strany budou moci vybrat. Některé zainteresované strany převezmou modelová *pravidla* a předpisy a další modely nejlepší praxe bez úprav. Jiné se mohou rozhodnout vzory přijmout s modifikacemi. Další se mohou rozhodnout vytvořit si svá vlastní *pravidla* a předpisy v souladu se všeobecnými zásadami a jednotlivými požadavky uvedenými v *Kodexu*.

Za předpokladu, že zainteresované strany projeví očekávání a potřebu dalších modelových dokumentů k jednotlivým částem *Kodexu*, mohou být tyto vypracovány. Může jít např. o modely národních antidopingových programů, odběru vzorků (doplňující specifické požadavky *mezinárodního standardu pro testování*), nakládání s výsledky, vzdělávacích programů atd. Všechny modely nejlepší praxe bude před zahrnutím do Světového antidopingového programu posuzovat a schvalovat WADA.]

ZÁKLADNÍ ZDŮVODNĚNÍ SVĚTOVÉHO ANTIDOPINGOVÉHO KODEXU

Antidopingový program usiluje o uchování vnitřní hodnoty sportu. O této hodnotě se často hovoří jako o „duchu sportu“. Je podstatou olympijského hnutí, vyjadřuje, jak bychom měli sportovat čestně. Duch sportu je oslavou lidského ducha, těla i mysli. Je charakterizován následujícími hodnotami:

- mravnost, poctivost a čestnost
- zdraví
- vynikající výkony
- charakter a výchova
- radost a zábava
- týmová spolupráce
- odhodlání a vědomí odpovědnosti
- úcta k pravidlům a zákonům
- sebeúcta a úcta k ostatním účastníkům
- odvaha
- společenství a solidarita.

Doping je zásadně proti duchu sportu.

PRVNÍ ČÁST **DOPINGOVÁ KONTROLA**

ÚVOD

V první části *Kodexu* jsou uvedena specifická antidopingová pravidla a zásady, které musí dodržovat organizace odpovědné za přijetí, zavádění a dodržování antidopingových pravidel v rámci své pravomoci, např. Mezinárodní olympijský výbor, Mezinárodní paralympijský výbor, mezinárodní federace, organizátoři významných akcí a národní antidopingové organizace. Všechny tyto organizace jsou souhrnně označovány jako *antidopingové organizace*.

První část *Kodexu* nenahrazuje ani neeliminuje potřebu komplexních antidopingových pravidel, která přijímá každá z *antidopingových organizací*. Zatímco některá ustanovení první části *Kodexu* jsou *antidopingové organizace* povinny začlenit do svých antidopingových pravidel zásadně doslovně, jiná ustanovení první části vymezují povinné hlavní principy, které při formulování pravidel dávají jednotlivým *antidopingovým organizacím* určitou flexibilitu nebo ustavují požadavky, které musí být splněny jednotlivými *antidopingovými organizacemi* bez toho, aniž by musely být opakovány v jejich antidopingových pravidlech. Následující části, upravující rozsah antidopingové činnosti vyvíjené *antidopingovými organizacemi*, musí být obsaženy v pravidlech každé *antidopingové organizace* bez podstatných změn (nepodstatné jazykové úpravy při odkazu na jméno organizace, sport, číslo oddílu atd. jsou povoleny): Články 1 (Definice dopingu), 2 (Porušování antidopingových pravidel), 3 (Dokazování dopingu), 9 (Automatické anulování výsledků jednotlivce), 10 (Postih pro jednotlivce), 11 (Důsledky pro družstvo), 13 (Odvolání) s výjimkou odstavce 13.2.2, článek 17 (Promlčecí lhůta) a Definice.

[Poznámka: Pro harmonizaci je např. naprosto nezbytné, aby všichni signatáři podložili svá rozhodnutí stejným seznamem porušení antidopingových pravidel, stejným důkazním břemenem a aby postihovali stejně za stejná porušení antidopingových pravidel. Tato podstatná pravidla musí být totožná, ať se slyšení koná před mezinárodní federací, na národní úrovni nebo před Sportovním arbitrážním soudem (dále jen CAS). Na druhé straně pro efektivní harmonizaci není třeba nutit všechny signatáře, aby s výsledky nakládali pouze jedním způsobem, nebo aby slyšení prováděli pouze jedním způsobem. V současné době existuje mnoho různých, přesto však efektivních, způsobů nakládání s výsledky a slyšení v rámci mezinárodních sportovních federací a rozličných národních organizací. Kodex nevyžaduje absolutní uniformitu v nakládání s výsledky a ve slyšení, avšak vyžaduje, aby různé metody uplatňované signatáři byly v souladu se zásadami Kodexu. Pokud jde o článek 13, odstavec 13.2.2 není zahrnut do částí, které je nutno převzít doslovně, neboť část 13.2.2 stanoví závazné postupy dovolující jistou míru flexibility ve formulování pravidel antidopingové organizace.]

Antidopingová pravidla, stejně jako soutěžní pravidla, jsou sportovní pravidla, podle nichž se postupuje ve sportu. *Sportovci* přijímají tato pravidla jako podmínku své účasti. Antidopingová pravidla nejsou stanovena proto, aby vyhovovala požadavkům a právním normám uplatňovaným v trestním řízení nebo v záležitostech pracovně právních. Zásady a minimální standardy stanovené v *Kodexu* představují konsensus širokého spektra zainteresovaných lidí, kteří usilují o to, aby sport byl čestný, a měly by být respektovány všemi soudy a rozhodčími orgány.

Účastníci sportovních akcí budou vázáni souhlasem s antidopingovými pravidly přijatými příslušnou *antidopingovou organizací* v souladu s *Kodexem*. Každý *signatář* stanoví pravidla a postupy, které zajistí, že všichni *Účastníci*, kteří spadají pod jeho pravomoc a pravomoc jeho členských organizací, jsou o platných antidopingových pravidlech příslušné *antidopingové organizace* informováni a jsou těmito pravidly vázáni.

[Poznámka: Při provozování sportu je sportovec vázán pravidly sportovní soutěže. Stejně tak by měl být sportovec, i doprovodný personál sportovce, vázán antidopingovými pravidly, a to na základě článku 2 Kodexu, již tím, že souhlasí se členstvím, akreditací nebo účastí ve sportovní organizaci nebo sportovní soutěži podléhající Kodexu. Nicméně každý

signatář učiní kroky, které zajistí, že sportovci a doprovodný personál sportovce podléhající jejich pravomoci budou vázáni příslušnými antidopingovými pravidly antidopingové organizace.]

Článek 1 DEFINICE DOPINGU

Doping je definován jako jev, při němž dochází k porušení jednoho nebo více antidopingových pravidel uvedených v ustanoveních článků 2.1 až 2.8 Kodexu.

Článek 2 PORUŠOVÁNÍ ANTIDOPINGOVÝCH PRAVIDEL

[Poznámka: Smyslem tohoto článku je specifikovat okolnosti a jednání, které představuje porušení antidopingových pravidel. Po zjištění, že jedno nebo více z těchto jednotlivých pravidel bylo porušeno, bude následovat slyšení v případech dopingů. Většina těchto okolností a jednání je uvedena v nějaké formě na seznamu AKOH nebo v jiných antidopingových pravidlech.]

Porušování antidopingových pravidel je definováno takto:

2.1 Přítomnost zakázané látky nebo jejích metabolitů nebo indikátorů v těle sportovce

2.1.1 Je osobní povinností každého sportovce zajistit, aby žádná zakázaná látka nevnikla do jeho/jejího těla. Sportovci jsou odpovědní za to, je-li zjištěna přítomnost jakékoli zakázané látky nebo jejích metabolitů nebo indikátorů v jejich těle. Z toho plyne, že k tomu, aby došlo k porušení antidopingových pravidel podle článku 2.1, není nutné, aby sportovci byl prokazován úmysl, zavinění, nedbalost či vědomé použití.

[Poznámka: Pro účely porušení antidopingových pravidel zahrnující přítomnost zakázané látky (nebo jejích metabolitů nebo indikátorů) obsahuje Kodex pravidlo bezvýhradné odpovědnosti, které je součástí pravidel AKOH a naprosté většiny existujících antidopingových pravidel. Podle pravidla bezvýhradné odpovědnosti dojde k porušení antidopingových pravidel vždy, kdykoliv je v těle sportovce nalezena zakázaná látka. K porušení pravidel dojde, ať už sportovec použil zakázanou látku úmyslně nebo neúmyslně, z nedbalosti, nebo jinak zavinil její použití. Jestliže je pozitivní nález zjištěn v průběhu soutěže, jsou výsledky této soutěže automaticky anulovány (Článek 9- Automatické anulování výsledků jednotlivce). Nicméně sportovec má následně možnost snížit sankce, nebo dokonce se jim vyhnout, pokud může prokázat svou nevinu, případně prokázat, že nenese hlavní vinu (Článek 10.5 - Zrušení nebo zkrácení doby zákazu činnosti při výjimečných okolnostech).]

Pravidlo bezvýhradné odpovědnosti za přítomnost zakázané látky v těle sportovce a možnost upravit sankce na základě specifických kritérií představují rozumnou rovnováhu mezi účinnou aplikací antidopingových pravidel ve prospěch všech „čistých“ sportovců a mezi spravedlností v těch výjimečných případech, kdy zakázaná látka nevnikla do jeho těla jeho vinou nebo nedbalostí. Je důležité zdůraznit, že rozhodnutí, zda došlo k porušení pravidla, je založeno na bezvýhradné odpovědnosti, sankce ve formě zákazu činnosti na určité období se však neuděluje automaticky.

Zdůvodnění pravidla bezvýhradné odpovědnosti bylo popsáno Arbitrážním sportovním soudem v případě Quigley versus UIT. „Je pravda, že pravidlo bezvýhradné odpovědnosti je pravděpodobně v jednotlivých případech nespravedlivé, např. v případě Q., kdy sportovec vzal lék v důsledku špatného označení nebo špatné rady, za což není odpovědný, zejména za okolností, kdy dojde k náhlému onemocnění v cizí zemi. Ale je rovněž v určitém smyslu „nespravedlivé“, že sportovec dostane otravu z jídla vpředvečer důležité soutěže. Přesto ani v jednom z těchto případů se pravidla soutěže nebudou měnit, aby byla odčiněna tato nespravedlnost. Stejně jako se neodloží soutěž až do doby uzdravení závodníka, nebude se rušit zákaz nedovolených látek, aby bylo možné uznat možnost jejich náhodného požití. Nepředvídatelnost závodu, stejně jako obecně života, může vytvořit mnohé nespravedlnosti, shodou okolností nebo nedbalostí nezodpovědných osob, které zákon nemůže napravit. Kromě toho se zdá být chvályhodnou politikou nenapravovat náhodnou nespravedlnost způsobenou jedincem tím, že se úmyslně způsobí nespravedlnost celé skupině ostatních sportovců. Takový případ by nastal, kdyby se tolerovalo použití nedovolených látek zvyšujících výkon, ke kterému došlo z nepozornosti. Navíc je pravděpodobné, že dokonce i úmyslné zneužití by v mnoho případech nemuselo být sankcionováno pro nedostatek důkazů úmyslného zavinění. A je zřejmé, že požadavek na dokázání úmyslu by vyvolal nákladné soudní spory, které by mohly ochromit sportovní federace - zejména ty se skromným rozpočtem - v jejich boji proti dopingů.“]

2.1.2 S výjimkou těch látek, pro které jsou toleranční limity výslovně kvantifikovány v Seznamu, představuje jakéhokoli množství zakázané látky nebo jejích metabolitů nebo indikátorů ve vzorku sportovce porušení antidopingového pravidla.

2.1.3 Výjimkou z obecného pravidla článku 2.1 jsou případy, kdy Seznam zakázaných látek určí zvláštní kritéria pro vyhodnocování zakázaných látek, které mohou být rovněž vyprodukovány endogenně.

[Poznámka: Seznam zakázaných látek může např. stanovit, že zjištěný poměr T/E vyšší než 6:1 znamená, že došlo k dopingů, pokud dlouhodobě předchází nebo následné výsledky analýz vzorků prováděné antidopingovou organizací

neprokáží přirozeně zvýšený poměr, nebo pokud sportovec nedokáže, že zvýšený poměr je výsledkem fyziologického nebo patologického stavu.]

2.2 Použití nebo pokus o použití zakázané látky nebo zakázané metody

2.2.1 Úspěch nebo neúspěch *použití zakázané látky* nebo *zakázané metody* není podstatný. Pro naplnění skutkové podstaty porušení antidopingových pravidel postačuje, aby *zakázaná látka* nebo *zakázaná metoda* byly použity, případně aby byl učiněn *pokus* je použít.

[Poznámka: Zákaz „použití“ je rozšířen oproti textu AKOH, aby zahrnoval nejen zakázané látky, ale i zakázané metody. Zahnutí metod do definice znamená, že již není třeba specificky popisovat „přiznání k použití“ jako zvláštní porušení antidopingových pravidel. „použití“ lze např. prokázat prostřednictvím doznání, svědectvím třetí strany nebo jiným důkazem. Demonstrovat „pokus o použití“ zakázané látky bude možná vyžadovat důkaz o úmyslu sportovce. Skutečnost, že by mohl být vyžadován důkaz úmyslného porušení konkrétního antidopingového pravidla neznámá, že je tím nějak ohrožena zásada bezvýhradné odpovědnost obsažená v článku 2.1 a v části popisující použití zakázaných látek a zakázaných metod. Jestliže sportovec mimo soutěž použije zakázanou látku, která však není mimo soutěž zakázána, není to považováno za porušení antidopingových pravidel.]

2.3 Odmítnutí nebo nedostavení se k odběru vzorku bez náležitého zdůvodnění po obdržení oznámení, které vychází ze schválených antidopingových pravidel, nebo snaha vyhnout se odběru vzorku jiným způsobem.

[Poznámka: Odmítnutí nebo nedostavení se k odběru vzorku bez náležitého důvodu po oznámení je zakázáno ve všech existujících antidopingových pravidlech. Tento článek rozšiřuje běžné pravidlo tím, že zahrnuje „jiný způsob, jak se vyhnout odběru vzorku“ mezi zakázané chování. Jako porušení antidopingových pravidel bude tak např. posuzován i případ, kdy se sportovec skrývá před komisařem dopingové kontroly, který se snaží provést test. Porušení ve smyslu „odmítnutí nebo nedostavení se k odběru vzorku“ může být buď úmysl nebo nedbalost sportovce, zatímco vyhýbání se odběru vzorku představuje úmyslné chování sportovce.]

2.4 Porušení příslušných požadavků týkajících se dostupnosti sportovce pro testování mimo soutěž, včetně neposkytnutí požadované informace o pobytu, a vyhýbání se testům, které jsou vyžadovány podle platných pravidel.

[Poznámka: Testování mimo soutěž bez předchozího oznámení je jádrem účinné dopingové kontroly. Bez informace o přesném místě pobytu sportovce je testování neúčinné a někdy nemožné. Tento článek, který není běžnou součástí většiny existujících antidopingových pravidel, vyžaduje, aby sportovec, který byl určen pro testování mimo soutěž, nesl odpovědnost za poskytnutí a aktualizaci informací o místě pobytu, tak aby bylo možné ho zastihnout při kontrole mimo soutěž bez předchozího oznámení. Aby byla zajištěna určitá flexibilita s ohledem na odlišné podmínky v různých sportech a zemích, stanoví mezinárodní federace a národní antidopingová organizace „příslušné požadavky na informace“. K porušení tohoto článku může dojít buď úmyslně, nebo nedbalostí sportovce.]

2.5 Podvádění nebo pokus o podvádění v průběhu kterékoli části dopingové kontroly

[Poznámka: Tento článek zakazuje chování, které narušuje proces dopingové kontroly, ale které není zahrnuto do běžné definice zakázaných metod. Např. měnění kódů na formuláři dopingové kontroly během testu nebo rozbití nádoby B v průběhu analýzy vzorku B.]

2.6 Držení zakázaných látek a látek umožňujících zakázané metody

2.6.1 *Držení látky sportovcem*, která je zakázána při *testování mimo soutěž*, nebo látek umožňujících *zakázané metody* kdykoli a na jakémkoli místě, pokud sportovec neprokáže, že toto *držení* je pro terapeutické účely, na které se vztahuje výjimka podle článku 4.4 (terapeutické *použití*), případně jinak přijatelně nezdůvodní oprávněnost takového *držení*.

2.6.2 *Držení látky, která je zakázána v období mimo soutěž, nebo látek umožňujících zakázané metody doprovodným personálem sportovce ve spojitosti se sportovcem, soutěží nebo tréninkem, pokud doprovodný personál sportovce neprokáže, že toto držení je pro terapeutické účely, na které se vztahuje výjimka podle článku 4.4 (terapeutické použití), případně jinak přijatelně nezdůvodní oprávněnost takového držení.*

2.7 Nelegální nakládání s jakoukoli zakázanou látkou nebo látkou umožňující zakázané metody

2.8 Podávání nebo pokus o podání zakázané látky nebo aplikace či pokus o aplikaci zakázané metody kterémukoliv sportovci, nebo podporování, podněcování, napomáhání, navádění, zakrývání skutečnosti nebo jiná spoluvina, která je porušováním nebo pokusem o porušování antidopingových pravidel.

Článek 3 DOKAZOVÁNÍ DOPINGU

3.1 Důkazní břemeno a síla důkazů

Antidopingová organizace ponese důkazní břemeno, že došlo k porušení antidopingového pravidla. Sílou důkazu bude, zda antidopingová organizace prokáže porušení antidopingového pravidla k dostatečné spokojenosti projednávajícího orgánu s vědomím závažnosti takového obvinění. Síla důkazů je ve všech případech větší než pouhé uvážení pravděpodobnosti, ale má menší váhu, než důkaz nade vší pochybnost. V případech, kde Kodex ukládá důkazní břemeno sportovci nebo jiné osobě obviněné z porušení antidopingového pravidla, aby vyvrátila domněnku nebo prokázala určitá fakta nebo okolnost, bude síla důkazu představována uvážením pravděpodobnosti.

[Poznámka: Tato síla důkazu vyžadovaná antidopingovou organizací je srovnatelná s normou uplatňovanou ve většině zemí v případech týkajících se porušení profesní morálky. Rovněž je široce uplatňována u soudů a tribunálů projednávajících případy dopingů. Viz např. rozhodnutí CAS v případě N., J., Y., W. versus FINA, CAS 98/208 ze dne 22. prosince 1998.]

3.2 Metody shromažďování faktů a předpokladů

Fakta vztahující se k porušení antidopingových pravidel mohou být zjištěna jakýmkoli spolehlivým způsobem včetně doznání. V dopingových případech lze uplatnit následující pravidla dokazování:

3.2.1 Předpokládá se, že akreditované laboratoře WADA provádějí analýzu vzorků a nakládají se vzorky v souladu s *mezinárodním standardem* pro laboratorní analýzy. Sportovec může vyvrátit tento předpoklad tím, že prokáže, že došlo k odchylce od postupů daných *mezinárodním standardem*.

Jestliže sportovec vyvrátil předpoklad prokázáním, že došlo k odchylce od postupů daných *mezinárodním standardem*, pak musí *antidopingová organizace* prokázat, že taková odchylka nemohla ovlivnit *pozitivní laboratorní nález*.

[Poznámka: Je na sportovci, aby předložil dostatečně silné důkazy, že došlo k odchylce od mezinárodního standardu. Pokud tak učiní, přesune se důkazní břemeno na antidopingovou organizaci, která musí prokázat k dostatečné spokojenosti orgánu, který vede slyšení, že tato odchylka neovlivnila výsledek testu.]

3.2.2 Odchylky od *mezinárodního standardu* pro testování, které neovlivnily *pozitivní laboratorní nález* nebo jiné porušení antidopingových pravidel, nebudou mít na platnost výsledku žádný vliv. Jestliže sportovec prokáže, že během procesu testování došlo k odchylkám od *mezinárodního standardu*, pak musí *antidopingová organizace* dokázat, že tyto odchylky neovlivnily *pozitivní laboratorní nález* nebo věcnou podstatu porušení antidopingových pravidel.

Článek 4 SEZNAM ZAKÁZANÝCH LÁTEK A ZAKÁZANÝCH METOD (dále jen Seznam)

4.1 Zveřejnění a úpravy Seznamu

WADA zveřejní vždy podle potřeby, ale minimálně jednou za rok, Seznam jako *mezinárodní standard*. Navržený Seznam a všechny jeho změny budou v písemné podobě okamžitě předloženy ke konzultacím a k připomínkám všem *signatářům* a vládám. Každoroční verzi Seznamu a všech úprav bude WADA bez zbytečného odkladu rozesílat všem *signatářům* a vládám a bude zveřejněna na webových stránkách WADA, přičemž každý *signatář* učiní příslušné kroky k distribuci Seznamu mezi své členy a složky. Pravidla *antidopingové organizace* výslovně uvedou, že pokud není stanoveno jinak v Seznamu nebo jeho změněných verzích, vstoupí Seznam a jeho změny v platnost podle pravidel *antidopingové organizace* tři měsíce po zveřejnění Seznamu WADA aniž by bylo vyžadováno jakékoli další jednání *antidopingové organizace*.

[Poznámka: Předpokládá se, že Seznam bude upravován a publikován, kdykoli to bude nutné. Nicméně, s ohledem na předvídatelnost, bude publikován každoročně nový Seznam, ať již v něm byly učiněny změny nebo nikoliv. Kladem praxe MOV publikovat vždy v lednu nový Seznam je skutečnost, že se tak zamezí zmatkům při určování, který Seznam je nejnovější. Aby se předešlo problémům, bude WADA neaktuálnější Seznam vždy publikovat na svých webových stránkách. Předpokládá se, že upravená antidopingová pravidla nebudou antidopingovými organizacemi přijata dříve než 1. ledna 2004, kdy WADA bude publikovat první Seznam zakázaných látek. Dokud Mezinárodní olympijský výbor nepřijme Kodex, bude i nadále využíván AKOH.]

4.2 Zakázané látky a zakázané metody uvedené na Seznamu

Seznam označí ty látky a metody, které jsou zakázány jako doping vždy (při soutěži i mimo soutěž), neboť mají potenciál zvýšit výkonnost v příštích soutěžích, nebo mají potenciál maskovat tyto látky a metody, a ty látky a metody, které jsou zakázány pouze při soutěži. Na základě doporučení mezinárodní federace může být Seznam rozšířen ze strany WADA pro určité sporty. *zakázané látky* a *zakázané metody* mohou být začleněny do Seznamu jako obecná skupina (např. anabolické steroidy) nebo jako jednotlivé látky či metody.

[Poznámka: : Bude pouze jeden Seznam. Látky, které jsou zakázány budou vždy zahrnovat látky, které maskují jejich použití, a látky, které, pokud jsou použity v tréninku, mohou mít dlouhodobé, výkon stimulační účinky, jako např. anabolika. Všechny látky a metody na Seznamu jsou zakázány v průběhu soutěží. Rozlišování, co je předmětem testování při soutěži a mimo soutěž je převzato z AKOH.]

Bude existovat pouze jeden dokument nazývaný Seznam. WADA může na Seznam přidat některé látky a metody pro určité sporty (např. zahrnout betablokátory pro střelbu), ale vždy to bude v rámci jednoho Seznamu. Tím, že bude existovat pouze jeden Seznam všech zakázaných látek, zamezí se současným zmatkům při určování, které látky jsou pro jednotlivé sporty zakázány. Nebude dovoleno, aby se jednotlivé sporty snažily získat výjimky ze základního Seznamu (např. vyloučit anabolika ze Seznamu pro tzv. "duševní sporty"). Podstatou tohoto rozhodnutí je, že existují určité základní dopingové látky, které by nikdo, kdo se nazývá sportovcem, neměl užívat.]

4.3 Kritéria pro zařazování látek a metod na Seznam

WADA posoudí následující kritéria pro rozhodování, zda zahrnout látku nebo metodu do Seznamu:

4.3.1 Látka nebo metoda bude považována za zakázanou a zařazena do Seznamu, pokud WADA rozhodne, že látka nebo metoda splňuje kterákoliv dvě z následujících tří kritérií.

4.3.1.1 Lékařský nebo jiný vědecký důkaz, farmakologický účinek nebo zkušenost, že látka nebo metoda má potenciál zvýšit sportovní výkon.

4.3.1.2 Lékařský nebo jiný vědecký důkaz, farmakologický účinek nebo zkušenost, že *použití* látky nebo metody představuje skutečné nebo

potenciální riziko pro zdraví sportovce;

4.3.1.3 Rozhodnutí WADA, že použití látky nebo metody poškozuje ideu ducha sportu, jak je popsána v úvodu ke Kodexu.

4.3.2 Látka nebo metoda bude rovněž zařazena na Seznam, pokud WADA rozhodne, že existuje lékařský nebo jiný vědecký důkaz, farmakologický účinek nebo zkušenost, že látka nebo metoda může maskovat použití jiné zakázané látky nebo zakázané metody.

[Poznámka: Látka bude zařazena na Seznam, pokud maskuje použití jiné látky nebo pokud budou splněna dvě z následujících tří kritérií : (1) má schopnost zvýšit sportovní výkon; (2) představuje potenciální ohrožení zdraví;(3) je v rozporu s duchem sportu. Žádné ze tří výše uvedených kritériích samo o sobě nedostačuje k tomu, aby látka mohla být zařazena na Seznam. Např. použití kritéria využití potenciálu látky nebo metody ke zvýšení sportovního výkonu zahrnuje i fyzický a mentální trénink, červené maso, požívání karbohydrátů, trénink ve vyšších nadmořských výškách. Ohrožení zdraví představuje kouření. Vyžadovat splnění všech tří kritérií by rovněž neuspokojilo. Např. použití technologie genetického přenosu k dramatickému zvýšení výkonu by mělo být zakázáno, protože je v rozporu s duchem sportu, i když nelze prokázat, že je škodlivé. Podobně potenciálně škodlivé zneužití určitých látek bez terapeutického ospravedlnění, které je založeno na mylné představě, že zvyšuje výkon, je samozřejmě v rozporu s duchem sportu bez ohledu na to, zda je očekávané zlepšení výkonu reálné.]

4.3.3 Rozhodnutí WADA o tom, jaké zakázané látky nebo zakázané metody budou zahrnuty do Seznamu bude konečné a nebude možné, aby ho sportovec nebo jiná osoba zpochybňovali s tím, že látka nebo metoda nebyla maskujícím činidlem, neměla zvýšit výkon, nepředstavovala riziko pro zdraví nebo porušení ducha sportu.

[Poznámka: V konkrétních případech při obhajobě proti porušení antidopingových pravidel není možné klást otázky, zda látka naplňuje kritéria uvedená v článku 4.3 (Kritéria pro zařazení látek a metod na Seznam). Např. se nelze pít o tom, zda by zjištěná nalezená látka byla podpořila výkon v určitém sportu. Přesněji řečeno: k dopingu dochází, když je ve vzorku odebraném z těla sportovce nalezena látka, která je na Seznamu. AKOH uplatňuje stejný princip.]

4.4 Terapeutické použití

WADA přijme mezinárodní standard pro postup při udělování terapeutických výjimek.

Každá mezinárodní federace zajistí pro sportovce mezinárodní úrovně nebo kteréhokoliv jiného sportovce, který je přihlášen na mezinárodní akci, vhodný postup, pomocí něhož, pokud jejich doložený zdravotní stav prokazatelně vyžaduje použití zakázané látky nebo zakázané metody, mohou žádat o terapeutickou výjimku. Každá národní antidopingová organizace zajistí pro všechny sportovce, kteří podléhají její pravomoci a nejsou sportovci mezinárodní úrovně, vhodný postup, pomocí něhož, pokud jejich doložený zdravotní stav prokazatelně vyžaduje použití zakázané látky nebo zakázané metody, mohou žádat o terapeutickou výjimku. Tyto žádosti budou posuzovány v souladu s mezinárodním standardem pro terapeutické použití. Mezinárodní federace a národní antidopingové organizace okamžitě nahlásí WADA udělení terapeutické výjimky každému sportovci mezinárodní úrovně nebo sportovci národní úrovně, který je danou národní antidopingovou organizací zahrnut do registru pro testování.

WADA může z vlastní iniciativy přezkoumat udělení terapeutické výjimky každému sportovci mezinárodní úrovně nebo sportovci národní úrovně, který je zahrnut příslušnou národní antidopingovou organizací do registru pro testování. Dále může WADA, na žádost sportovce, kterému bylo odmítnuto udělení terapeutické výjimky, toto odmítnutí přezkoumat. Jestliže WADA rozhodne, že udělení nebo odmítnutí udělení terapeutické výjimky nebylo v souladu s mezinárodním standardem pro terapeutické výjimky, může takové rozhodnutí změnit.

[Poznámka: Je důležité, aby udělování terapeutických výjimek bylo více harmonizováno. Sportovci, kteří užívají lékem předepsané zakázané látky, mohou být sankcionováni, pokud předem nezískají terapeutickou výjimku. Mnoho sportovních organizací však nedovoluje žádné terapeutické výjimky, jiné uplatňují nepsaná pravidla a pouze málo z nich má písemně stanovený postup, který je součástí antidopingových pravidel. Tento článek se snaží sjednotit zásady poskytování terapeutických výjimek a činí za jejich udělení nebo neudělení odpovědné mezinárodní federace pro sportovce mezinárodní úrovně a národní antidopingové organizace pro sportovce soutěžící na národní úrovni (kteří nejsou zároveň sportovci soutěžícími na mezinárodní úrovni) a ostatní sportovce, kteří podléhají antidopingové kontrole podle Kodexu.

Běžně předepisované zakázané látky, které mohou být specificky uvedeny v mezinárodním standardu pro udělování terapeutických výjimek, jsou např. léky proti akutnímu astmatu a zánětlivým střevním onemocněním. Jestliže výjimka byla nebo nebyla udělena v rozporu s mezinárodními standardem, může být rozhodnutí předloženo organizaci WADA k přezkoumání, jak je uvedeno v mezinárodních standardech). Následuje odvolání, jak je popsáno v článku 13.3 (Odvolání). Jestliže je rozhodnutí o poskytnutí terapeutické výjimky zrušeno, nebude toto zrušení platit zpětně a výsledky sportovce, který po dobu, kdy udělení výjimky bylo platné, užíval látku pro terapeutické účely, nebudou anulovány.]

4.5 Monitorovací program

WADA, po konzultacích s ostatními *signatáři* a vládami, vypracuje monitorovací program, který se bude týkat látek, jež nejsou na *Seznamu*, ale které si WADA přeje sledovat, aby odhalila možné formy jejich zneužívání ve sportu. Před jakýmkoli *testováním* zveřejní WADA z látky, které hodlá sledovat. Laboratoře budou pravidelně hlásit všechny případy oznámeného *použití* nebo nálezů těchto látek WADA, a to souhrnně s určením sportu, a zda byly vzorky odebrány *při soutěži* nebo *mimo soutěž*. Takovéto zprávy nebudou obsahovat dodatečné informace, týkající se jednotlivých vzorků. Nejméně jednou ročně poskytne WADA mezinárodním federacím a *národním antidopingovým organizacím* souhrnnou statistickou informaci o dalších látkách podle druhu sportu. WADA zavede opatření, která zajistí, že v souvislosti s těmito hlášeními bude zachována přísná anonymita *sportovců*. Oznámené *použití* nebo nález monitorované látky nepředstavuje porušení antidopingových pravidel.

Článek 5 TESTOVÁNÍ

5.1 Rozhodování o provedení testů

Antidopingové organizace, které provádějí *testování*, budou ve spolupráci s ostatními *antidopingovými organizacemi* provádějícími *testování* stejné skupiny *sportovců*:

5.1.1 Plánovat a provádět efektivní počet testů *při soutěži* i *mimo soutěž*. Každá mezinárodní federace ve svém sportu vytvoří *registr pro testování sportovců mezinárodní úrovně* a každá *národní antidopingová organizace* vytvoří *registr pro testování sportovců* soutěžících na národní úrovni. *registr pro testování sportovců* na národní úrovni bude zahrnovat *sportovce mezinárodní úrovně* z příslušné země a *sportovce* národní úrovně. Každá mezinárodní federace a *národní antidopingová organizace* bude plánovat a provádět *testování při soutěži* a *mimo soutěž* podle svého *registru pro testování*.

5.1.2 Provádět *testování bez předchozího oznámení* jako prioritní

5.1.3 Provádět *cílené testování*

[Poznámka: *Cílené testování* je definováno zvláště, neboť *náhodné testování* nebo dokonce určitým směrem cílené *náhodné testování* nezaručuje, že všichni *sportovci*, u kterých je to třeba, budou *testováni*. (Např. *sportovci* světové třídy, *sportovci*, jejichž výkon se významně zlepšil v průběhu krátkého období, *sportovci*, jejichž trenér trénuje další *sportovce*, kteří měli pozitivní test, atd.).

Je zřejmé, že *cílené testování* nesmí být prováděno za jiným účelem, než účelem legitimní *dopingové kontroly*. *Kodex* jasně říká, že *sportovci* nemají právo očekávat, že budou *testováni* pouze náhodně. Stejně tak *Kodex* neuvádí rozumné důvody pro podezření nebo pravděpodobný důvod pro požadavek *cíleného testování*.]

5.2 Standard pro testování

Antidopingové organizace provádějící *testování* budou *testovat* v souladu s *mezinárodním standardem pro testování*.

[Poznámka: Vyžadované metody a postupy při různých typech *testování při soutěži* i *mimo soutěž* budou popsány v *mezinárodním standardu pro testování*.]

Článek 6 ANALÝZA VZORKŮ

Vzorky *dopingové kontroly* budou analyzovány v souladu s následujícími principy:

6.1 Využívání akreditovaných laboratoří

Vzorky z *dopingové kontroly* budou analyzovány pouze v laboratořích akreditovaných WADA nebo jinak schválených WADA. Výběr laboratoře akreditované WADA (případně jiného způsobu *testování* schváleného WADA) používané pro analýzu vzorků bude záležet výlučně na *antidopingové organizaci* odpovědné za nakládání s výsledky.

[Poznámka: Věta: „nebo jinak schválených organizací WADA“ má zahrnout např. případy *testování krve* mobilními jednotkami, které WADA přezkoumává a považuje za spolehlivé.]

6.2 Látky podléhající kontrole

Vzorky z *dopingové kontroly* budou analyzovány z hlediska odhalení *zakázaných látek a zakázaných metod* uvedených na *Seznamu* a ostatních látek podle nařízení WADA na základě ustanovení článku 4.5.

6.3 Výzkum vzorků

Žádný vzorek nesmí být použit pro jiný účel než k detekci látek (nebo jejich skupin) nebo metod podle *Seznamu* nebo jiným způsobem, který WADA určí v souladu s článkem 4.5 (Monitorovací program), bez písemného souhlasu *sportovce*.

6.4 Standard pro analýzu vzorků a oznamování výsledků

Laboratoře provedou analýzu *vzorků z dopingové kontroly* a oznámí výsledky v souladu s *mezinárodním standardem* pro laboratorní analýzu.

Článek 7 NAKLÁDÁNÍ S VÝSLEDKY

Každá *antidopingová organizace* nakládající s výsledky určí způsob předběžného slyšení při potenciálním porušení pravidel, který bude splňovat následující zásady:

[Poznámka: *Různí signatáři* mají vytvořen svůj vlastní postup nakládání s výsledky při *pozitivním laboratorním nálezu*. Třebaže tyto postupy nejsou jednotné, mnohé se osvědčily jako objektivní a efektivní systémy postupů nakládání s výsledky. *Kodex* nenahrazuje postupy jednotlivých signatářů pro nakládání s výsledky testů. Tento článek však specifikuje základní principy, aby zajistil základní objektivitu procesu nakládání s výsledky, kterou musí dodržovat každý signatář. Konkrétní antidopingová pravidla každého signatáře musí být v souladu s těmito základními principy.]

7.1 Počáteční posouzení *pozitivního laboratorního nálezu*

Při obdržení *pozitivního laboratorního nálezu* ve vzorku A *antidopingová organizace* odpovědná za nakládání s výsledky postupuje tak, aby zjistila: (a) zda nebyla povolena terapeutická výjimka nebo (b) zda nedošlo ke zjevné odchylce od *mezinárodního standardu* pro testování nebo laboratorní analýzu, která by zpochybňovala hodnotu *pozitivního laboratorního nálezu*.

7.2 Oznámení po počátečním posouzení

Jestliže je po zjištění podle článku 7.1 zřejmé, že nejde o terapeutickou výjimku nebo o odchylku, která by zpochybňovala hodnotu *pozitivního laboratorního nálezu*, *antidopingová organizace* informuje neprodleně *sportovce* způsobem, který je stanoven v jejích pravidlech: (a) o *pozitivním laboratorním nálezu*; (b) o porušení antidopingového pravidla, nebo, v případě článku 7.3, popis dalšího šetření, které bude vést, aby se zjistilo, zda došlo k porušení antidopingového pravidla; (c) o právu *sportovce* neprodleně požádat o provedení analýzy vzorku B, neboť jestliže o to nepožádá, nebude k analýze vzorku B přistoupeno; (d) o právu *sportovce* a/nebo jeho zástupce být přítomen při otevření vzorku B a jeho analýze, je-li taková analýza vyžadována; (e) o právu *sportovce* požádat o kopii laboratorní dokumentace ke vzorkům A a B, která zahrnuje i informace vyžadované podle *mezinárodního standardu* pro laboratorní analýzu.

[Poznámka: *Sportovec* má právo požádat o okamžitou analýzu vzorku B bez ohledu na to, zda na základě článků 7.3 a 7.4 bude vyžadováno další šetření.]

7.3 Pozdější posouzení *pozitivního laboratorního nálezu* v případech, kde to *Seznam* vyžaduje

Antidopingová organizace nebo jiný orgán touto organizací určený k přezkoumání povede rovněž následná šetření, která *Seznam* může vyžadovat. Po skončení tohoto šetření *antidopingová organizace* neprodleně oznámí *sportovci* výsledky šetření a sdělí, zda *antidopingová organizace* potvrzuje, že došlo k porušení antidopingových pravidel.

7.4 Posouzení porušení jiných antidopingových pravidel

Antidopingová organizace nebo jiný orgán touto organizací určený k přezkoumání povede rovněž následná šetření, která lze vyžadovat na základě antidopingové politiky a pravidel přijatých na základě *Kodexu*, nebo považovaných *antidopingovou organizací* za vhodné. *Antidopingová organizace* neprodleně oznámí *sportovci* nebo jiné osobě, a to

způsobem, který je stanoven v jejich pravidlech, které z antidopingových pravidel bylo porušeno a podstatu tohoto porušení.

[Poznámka: Mezinárodní federace bude např. sdělovat toto oznámení sportovci prostřednictvím národní sportovní federace sportovce.]

7.5 Zásady pro pozastavení závodní činnosti

Signatář může přijmout pravidla pro jakoukoliv akci, jejímž je pořadatelem, nebo pro jakoukoliv kvalifikaci, za niž nese odpovědnost, která dovolují *pozastavení závodní činnosti* po přezkoumání popsaném v článku 7.1 a 7.2, ale před konečným slyšením popsaným v článku 8 (Právo na spravedlivé slyšení). *Pozastavení závodní činnosti* však nelze uplatňovat, pokud *sportovec*: (a) neměl příležitost *Předběžného slyšení* buď před uplatněním *pozastavení závodní činnosti* nebo, z časových důvodů, po uplatnění *pozastavení závodní činnosti*; nebo (b) po uvalení sankce *pozastavení závodní činnosti* neměl příležitost zrychleného slyšení v souladu s článkem 8 (Právo na spravedlivé slyšení).

Pokud je uplatněno *pozastavení závodní činnosti* na základě *pozitivního laboratorního nálezu* ve vzorku A a následná analýza vzorku B nepotvrdí výsledek analýzy vzorku A, nepodléhá *sportovec* žádnému dalšímu disciplinárnímu postihu a jakákoliv dříve uvalená sankce musí být zrušena. Za okolností, kdy byl *sportovec* nebo tým *sportovce* odvolán ze *soutěže* a následná analýza vzorku B nepotvrdí výsledek analýzy vzorku A, *sportovec* nebo jeho tým může být znovu zařazen do *soutěže*, pokud to tuto *soutěž* nějak neovlivní.

[Poznámka: Tento článek nechává otevřeno možnost *pozastavení závodní činnosti* před konečným rozhodnutím při slyšení podle článku 8 (Právo na spravedlivé slyšení). *Pozastavení závodní činnosti* je specifikováno v zásadách AKOH a v pravidlech mnohých mezinárodních federací. Avšak před *pozastavením závodní činnosti*, o kterém jednostranně rozhodne *antidopingová organizace*, musí být provedeno vnitřní přezkoumání, jak stanoví Kodex. Kromě toho se vyžaduje, aby *signatář*, který uplatňuje *pozastavení závodní činnosti*, poskytl *sportovci* možnost *předběžného slyšení* buď před nebo bezprostředně po uvalení sankce *pozastavení závodní činnosti*. *Sportovec* má právo na odvolání podle článku 13.2. Alternativním řešením uplatňování sankce *pozastavení závodní činnosti* podle tohoto článku může být, že se *antidopingová organizace* vzdá *pozastavení závodní činnosti* a přistoupí přímo ke konečnému slyšení, využívaje zrychleného postupu na základě článku 8.

Ve výjimečných případech, kdy výsledek analýzy vzorku B nepotvrdí nález ve vzorku A, může *sportovec*, jemuž byla *pozastavena činnost*, pokud to okolnosti dovolí, pokračovat v *soutěžích* dané sportovní akce. Podobně, v závislosti na příslušných pravidlech mezinárodních federací v kolektivních sportech, se *sportovec* může zúčastnit dalších utkání, pokud se jeho tým ještě *soutěže* účastní.]

Článek 8 PRÁVO NA SPRAVEDLIVÉ SLYŠENÍ

Každá *antidopingová organizace* odpovědná za nakládání s výsledky poskytne slyšení každé osobě, která je obviněna z toho, že se dopustila porušení antidopingového pravidla. Toto slyšení rozhodne, zda se dopustila porušení antidopingového pravidla a v případě, že ano, rozhodne o důsledcích. Slyšení musí respektovat následující principy:

- právo na včasné slyšení;
- spravedlivou a nestrannou porotu;
- právo být zastoupen právním nebo jiným zástupcem na své náklady;
- právo být správně a včas informován o obvinění z porušení antidopingových pravidel;
- právo vyjádřit se k obvinění z porušení antidopingových pravidel a jeho důsledkům;
- právo každé strany na předložení důkazů, včetně práva na předvolání a výslech svědků (s výhradou, že orgán slyšení z důvodu diskrétnosti přijme svědectví podané písemně);
- právo na tlumočnicka při slyšení, přičemž orgán, který vede slyšení určí, kdo to bude a kdo ponese náklady tlumočení; a
- právo na včasné, písemné a zdůvodněné rozhodnutí.

[Poznámka: Tento článek obsahuje základní principy zajišťující spravedlivé slyšení pro osoby, jimž bylo sděleno obvinění z porušení antidopingových pravidel. Tento článek nemá nahradit vlastní pravidla pro slyšení jednotlivých signatářů, ale má zajistit, aby signatáři prováděli slyšení v souladu s těmito principy.

Fakt, že CAS je v článku 13 definován jako odvolací orgán neznamená, že *signatář* nemůže označit CAS za orgán provádějící první slyšení.]

Slyšení konaná v souvislosti s *akcemi* je možné konat zrychleně, pokud to povolují pravidla příslušné *antidopingové organizace* a orgánu, který vede slyšení.

[Poznámka: Např. je možné urychlit slyšení vpředvečer významné *soutěže*, kdy rozhodnutí *antidopingové organizace* ve věci porušení antidopingových pravidel musí určit, zda *sportovec* je oprávněn zúčastnit se této *soutěže*, případně v průběhu sportovní *soutěže*, kdy má případ vliv na platnost výsledků *sportovce* nebo na jeho další pokračování v *soutěži*.]

Článek 9 AUTOMATICKÉ ANULOVÁNÍ VÝSLEDKŮ JEDNOTLIVCE

Porušení antidopingových pravidel zjištěné testem *při soutěži* vede automaticky k *anulování výsledku* dosaženého v této *soutěži* i se všemi důsledky, včetně odebrání medailí, bodů a cen.

[Poznámka: Tuto zásadu v současné době dodržuje AKOH. Jestliže sportovec získá zlatou medaili a má v těle zakázanou látku, je to nespravedlivé vzhledem k ostatním soutěžícím sportovcům, ať již tento sportovec situaci zavinil či nikoliv. Pouze "čistý" sportovec smí mít prospěch z výsledků, kterých v soutěži dosáhl. Pro kolektivní sporty viz článek 11 (Důsledky pro družstvo).]

Článek 10 POSTIH PRO JEDNOTLIVCE

10.1 Anulování výsledků při akci, během níž došlo k porušení antidopingových pravidel

Porušení antidopingového pravidla, k němuž došlo v průběhu *akce* nebo ve spojitosti s ní může, na základě rozhodnutí organizátorů této *akce*, vést ke zrušení všech výsledků *sportovce*, které dosáhl na této *akci* se všemi důsledky, včetně odebrání všech medailí, bodů a cen, jak stanoví článek 10.1.1.

[Poznámka: Zatímco článek 9 (Automatické anulování výsledků jednotlivce) anuluje výsledky v jednom závodě, ve kterém byl sportovec pozitivně testován (např. plavání znak na 100 m), tento článek anuluje všechny výsledky ve všech závodech pořádaných v rámci akce (např. Mistrovství světa FINA.)]

Faktory, které mají vliv na to, zda budou anulovány ostatní výsledky akce mohou zahrnovat např. míru závažnosti porušení antidopingového pravidla sportovcem a to, zda sportovec byl v ostatních soutěžích testován negativně.]

10.1.1 Jestliže *sportovec* prokáže, že k porušení pravidel došlo bez jeho zavinění nebo zanedbání, pak nebudou individuální výsledky daného sportovce v jiných *soutěžích* anulovány, pokud ovšem výsledky v jiných *soutěžích* než v té, ve které sportovec antidopingová pravidla porušil, nemohly být ovlivněny tímto porušením antidopingových pravidel.

10.2 Zákaz činnosti z důvodu zakázaných látek a zakázaných metod

Vyjma specifických látek označených v článku 10.3 je doba *zákazu činnosti* nařízená pro porušení článků 2.1 (Přítomnost *zakázané látky* nebo jejích *metabolitů* nebo *indikátorů*), 2.2 (Použití a pokus použít *zakázané látky* nebo *zakázané metody*) a 2.6 (Držení *zakázaných látek* a *zakázaných metod*) následující:

První porušení pravidel: dva (2) roky *zákazu činnosti*.

Druhé porušení pravidel: doživotní *zákaz činnosti*.

Nicméně *sportovec* nebo jiná *osoba* má v každém případě možnost, ještě před uložením *zákazu činnosti*, iniciovat zrušení nebo snížení této sankce, jak je stanoveno v článku 10.5.

[Poznámka: O harmonizaci sankcí v oblasti antidopingu se intenzivně jednalo a diskutovalo. Argumenty proti harmonizaci sankcí jsou založeny na rozdílech mezi sporty. Např. v některých sportech jsou závodníci profesionálové a mají ze sportu značný příjem, v jiných jsou sportovci skuteční amatéři, v některých sportech je kariéra sportovce krátká (např. moderní gymnastika) a dvouletý zákaz činnosti pak má na sportovce větší dopad než ve sportech, kde kariéra je tradičně mnohem delší (např. jezdectví a střelba). V individuálních sportech (např. atletice) je možné, aby si sportovec udržel soutěžní formu samostatným tréninkem v průběhu období zákazu činnosti, ale v jiných sportech, kde je sportovec součástí týmu, je účast v soutěžích důležitější. Hlavní argument pro harmonizaci je ten, že prostě není správné, aby dva sportovci ze stejné země, jejichž test byl pozitivní na stejnou zakázanou látku a za podobných okolností, byli sankcionováni i různě proto, že závodí v různých sportech. Kromě toho je flexibilita v sankcích často chápána jako nepřipustná příležitost pro některé sportovní organizace, aby byly méně přísné ke sportovcům, kteří užívají doping. Nedostatek harmonizace sankcí je také velmi často zdrojem právních konfliktů mezi mezinárodními federacemi a národními antidopingovými organizacemi.]

Konsensus Světové konference o dopingu ve sportu, která se konala v Lausanne v únoru 1999, se vyslovil pro dvouleté období zákazu činnosti při prvním vážném porušení antidopingových pravidel, po kterém následuje doživotní zákaz při druhém porušení pravidel. Tento konsensus je zohledněn v AKOH.]

10.3 Specifické látky

V *Seznamu* mohou být vyjmenovány specifické látky, které umožňují zvláště neúmyslné porušení antidopingových pravidel, protože jsou všeobecně dostupné v běžných léčebných přípravcích, nebo u nichž je menší pravděpodobnost, že budou úspěšně zneužity jako dopingová činidla. Jestliže *sportovec* může jasně prokázat, že *použití* specifické látky nebylo zamýšleno ke zvýšení sportovního výkonu bude doba *zákazu činnosti* stanovená v článku 10.2 nahrazena následovně:

Při prvním porušení pravidel:

minimálně - varování a napomenutí a žádný zákaz činnosti pro příští akce
maximálně- zákaz činnosti na jeden (1) rok .

Při druhém porušení pravidel : zákaz činnosti na dva (2) roky.

Při třetím porušení pravidel: doživotní zákaz činnosti .

Nicméně *sportovec* nebo jiná *osoba* má v každém případě možnost, ještě před uložením *zákazu činnosti*, iniciovat zrušení nebo snížení (při druhém nebo třetím porušení) této sankce, jak je stanoveno v člancích 10.5 .

[Poznámka: Tato zásada je převzata z AKOH a dovoluje jistou flexibilitu v sankcionování sportovců, jejichž pozitivní výsledky testu jsou výsledkem náhodného použití léku proti rýmě obsahujícího zakázanou látku. Snížení sankcí podle článku 10.5.2 se týká pouze druhého nebo třetího porušení pravidel, neboť sankce za první porušení pravidel již dostatečně šetrně zohledňuje stupeň zavinění osobou.]

10.4 Zákaz činnosti z důvodu porušení jiných antidopingových pravidel

Doba *zákazu činnosti* při porušení ostatních antidopingových pravidel bude následující:

10.4.1 Při porušení článku 2.3 (Odmítnutí nebo nedostavení se k odběru vzorku) nebo článku 2.5 (Podvádění při *dopingové kontrole*) bude platit doba *zákazu činnosti* uvedená v článku 10.2.

10.4.2 Při porušení článků 2.7 (*Nelegální nakládání*) nebo 2.8 (Podávání *zakázaných látek* a aplikace *zakázaných metod*), bude doba *zákazu činnosti* minimálně čtyři(4) roky až doživotní. Porušení antidopingových pravidel, které se bude týkat nezletilého bude považováno za zvlášť závažné provinění a je-li spácháno *doprovodným personálem sportovce* a týká se jiného porušení pravidel, než je *použití specifických látek*, o kterém hovoří článek 10.3 výsledkem bude doživotní *zákaz činnosti* pro tento *doprovodný personál sportovce*. Navíc porušení takových článků, kdy jsou překročeny i zákony a předpisy mimo sportovní oblast, může být oznámeno kompetentním správním, profesním a soudním orgánům.

[Poznámka: Ti, kteří se podílí na dopování sportovců, nebo doping kryjí, by měli být sankcionováni přísněji než sportovci, jejichž test je pozitivní. Protože pravomoc sportovních organizací je zpravidla omezená na zrušení členství a jiných sportovních výhod, je oznámení na člena doprovodného personálu sportovce příslušným úřadům důležitý odstrašující prostředek v boji s dopingem.]

10.4.3 Při porušení článku 2.4 (Porušení povinnosti informovat o pobytu a vyhýbání se *testování*) je doba *zákazu činnosti* minimálně tři měsíce a maximálně dva roky podle pravidel *antidopingové organizace*, jejíž *testování* nebylo uskutečněno nebo jejíž požadavek oznamovat místo pobytu byl porušen. Doba *zákazu činnosti* při dalším porušení antidopingových pravidel podle článku 2.4 bude určena *antidopingovou organizací*, jejíž test se neuskutečnil nebo jejíž požadavek informovat o pobytu byl porušen.

[Poznámka: Postupy různých antidopingových organizací při zjišťování místa pobytu a v případech vyhýbání se testu se mohou značně lišit, zejména v prvních etapách následujících po zavedení těchto postupů. To vede ke značné flexibilitě při sankcionování za porušení těchto antidopingových pravidel. Ty antidopingové organizace které mají již pokročilý systém, včetně bezpečnostních opatření, a ty organizace, které postup zjišťování místa pobytu již delší dobu uplatňují, mohou ukládat diskvalifikační sankce spíše v horní hranici určeného rozpětí.]

10.5 Zrušení nebo zkrácení doby zákazu činnosti při výjimečných okolnostech

10.5.1 Nezavinění nebo nezanedbání

Jestliže *sportovec* v jednotlivém případě prokáže, že porušení antidopingových pravidel podle článku 2.1 (Přítomnost *zakázaných látek* nebo jejich *metabolitů* nebo z důvodů *použití zakázané látky* a *zakázané metody*, jak stanoví článek 2.2, sám nezavinil nebo nezpůsobil svou nedbalostí orgán, který vede slyšení dobu *zákazu činnosti* neuplatní. Jestliže je *zakázaná látka* nebo její *indikátory* nebo *metabolity*

odhalena ve vzorku sportovce podle článku 2.1 (Přítomnost zakázané látky), musí být sportovec schopen prokázat, jak se zakázaná látka dostala do jeho těla, aby nebyl zákaz činnosti uplatněn. V případě, že je tento článek aplikován a doba zákazu činnosti, jinak použitelná, není uplatněna, nebude porušení antidopingového pravidla považováno za porušení pravidla v těch omezených případech, kdy bude třeba určit dobu zákazu činnosti z důvodů několikanásobného porušení pravidel podle článků 10.2, 10.3 a 10.6.

[Poznámka: Článek 10.5.1 se týká pouze porušení podle článků 2.1. a 2.2 (Přítomnost a použití zakázaných látek), neboť chyba či nedbalost jsou již považovány za porušení antidopingového pravidla podle jiných antidopingových pravidel.]

10.5.2 Nevýznamné zavinění nebo nevýznamná nedbalost

Tento článek 10.5.2 se týká pouze porušení antidopingového pravidla týkajícího se článku 2.1 (přítomnost zakázané látky nebo jejích metabolitů nebo indikátorů), použití zakázaných látek nebo zakázaných metod podle článku 2.2, nedostavení se k odběru nebo odmítnutí odběru vzorku podle článku 2.3 nebo podání zakázané látky nebo aplikace zakázané metody podle článku 2.8. Jestliže sportovec v jednotlivém případě takového porušení prokáže, že jej způsobil nevýznamným zaviněním nebo nevýznamnou nedbalostí pak doba zákazu činnosti může být snížena, ale nemůže být kratší než polovina minimální jinak uplatňované doby zákazu činnosti. Jestliže by původně měla být doba zákazu činnosti doživotní, nemůže být zkrácená doba zákazu činnosti dle této části kratší než 8 let. Jestliže je ve vzorku sportovce nalezena zakázaná látka nebo její indikátory nebo metabolity a jde o porušení popsané v článku 2.1 (přítomnost zakázané látky), musí sportovec prokázat, jak se látka do jeho nebo jejího těla dostala, aby doba zákazu činnosti mohla být zkrácena.

[Poznámka: V případech dopingů je snaha uznat, že orgán, který vede slyšení musí mít při slyšení nějakou možnost zvážit mimořádná fakta a okolnosti při každém jednotlivém případě udělování sankcí. Tuto zásadu přijala Světová konference o dopingů ve sportu a byla vtělena do AKOH, což dovoluje, aby sankce byly zmírněny při „ mimořádných okolnostech“. Kodex rovněž dovoluje zmírnit nebo zrušit dobu zákazu činnosti v případech, kdy sportovec může dokázat, že k porušení pravidel nedošlo jeho vinou nebo nedbalostí či, že k porušení pravidel došlo v důsledku nevýznamného zavinění nebo nevýznamné nedbalosti. Tento přístup je v souladu s základními principy lidských práv a je kompromisem mezi snahou těch antidopingových organizací, které si přejí, aby výjimky byly ještě více omezeny nebo nebyly vůbec připuštěny, a těch, které by na základě různých faktorů snížily dvouletou diskvalifikaci i v případech, kdy sportovec vinu přiznal. Tyto články se týkají pouze uplatňování sankcí, nelze je aplikovat na rozhodnutí o tom, zda bylo porušeno antidopingové pravidlo. Článek 10.5 je významný pouze v případech, kdy nastaly naprosto výjimečné okolnosti na rozdíl od velké většiny ostatních případů.

Fungování článku 10.5, kdy v důsledku nezávinnosti nebo nezanedbnání je sankce úplně zrušena, lze doložit příkladem, kdy sportovec může dokázat, že i při veškeré patřičné opatrnosti došlo k sabotáži ze strany soupeře. Naopak sankce nemohou být úplně zrušeny z důvodů nevinny nebo nedbalosti v následujících případech :

(a) pozitivní výsledek testu byl způsoben špatným označením nebo kontaminací vitaminových nebo potravinových doplňků (sportovci odpovídají za to, co použijí (článek 2.1.1) a byli varováni před možností kontaminace potravinových doplňků); (b) zakázaná látka byla sportovci podána jeho osobním lékařem nebo trenérem, aniž by tito o tom sportovce informovali (sportovci odpovídají za volbu lékařského personálu a za informování o tom, že jim tento personál nesmí podávat jakékoliv zakázané látky); a (c) jídlo či nápoje byly nedovoleně upraveny partnerem, koučem nebo jinou osobou v okolí sportovce (sportovci odpovídají, za to co požívají a za chování osob, kterým důvěřují natolik, že mají přístup k jejich jídlu a nápojům). Nicméně s ohledem na výjimečnost faktů v konkrétním případě, může být kterýkoliv z uvedených příkladů sankcionován mírněji jako případ, kdy sportovec prokáže nevýznamné zavinění nebo nevýznamnou nedbalost. (Např. snížení sankce je vhodné v příkladu uvedeném pod bodem (a), jestliže sportovec jasně prokáže, že pozitivní test byl způsoben kontaminací běžného multivitaminového prostředku získaného ze zdroje, který nemá žádný vztah k zakázaným látkám a pokud sportovec projeví snahu již žádné další potravinové doplňky neužívat.

Článek 10.5.2 se týká pouze dokázaných porušení antidopingových pravidel, neboť taková porušení mohou vyplývat z neúmyslného nebo nezamýšleného chování. Porušení spadající pod ustanovení článku 2.4 (Informace o pobytu a vyhýbání trestu) zde nejsou pojednány, i když pro definování těchto porušení není třeba úmyslného chování, neboť sankce za porušení článku 2.4 (od tří měsíců po dva roky) již dostatečně šetrně zohledňují míru viny sportovce.]

10.5.3 Významná pomoc sportovce při odhalení nebo prokázání porušení antidopingových pravidel doprovodným personálem sportovce a jinými osobami.

Antidopingová organizace může snížit dobu zákazu činnosti rovněž v individuálním případě, kdy sportovec významně napomohl antidopingové organizaci, což vedlo k odhalení nebo prokázání porušení antidopingových pravidel jinou osobou, která se dopustila držení podle článku 2.6.2 (Držení látky sportovcem nebo doprovodným personálem sportovce), článku 2.7 (Nelegálního nakládání) nebo porušila článek 2.8 (Podávání látky sportovci). Doba zákazu činnosti však nesmí být snížena o více než polovinu minimální doby zákazu činnosti, která by jinak byla uplatněna. Jestliže by měl být uplatněn doživotní zákaz činnosti, snížená doba zákazu činnosti nesmí být podle tohoto ustanovení nižší než 8 let.

10.6 Pravidla pro potenciální několikanásobné porušení pravidel

10.6.1 Pro účely sankcí podle článků 10.2, 10.3 a 10.4. se za druhé porušení antidopingových pravidel považuje pouze případ, kdy *antidopingová organizace* může prokázat, že *sportovec* nebo jiná osoba porušili podruhé antidopingové pravidlo poté, co *sportovec* nebo jiná osoba dostali oznámení o prvním porušení antidopingových pravidel, nebo poté, co *antidopingová organizace* učinila prokazatelný pokus oznámení doručit. Jestliže *antidopingová organizace* toto nemůže prokázat, budou taková porušení považována za jedno jediné první porušení a udělená sankce bude odpovídat sankci za to porušení, které je trestáno přísněji.

[Poznámka: Podle tohoto článku bude sportovec, který byl pozitivně testován podruhé dříve, než mu byl oznámen výsledek prvního pozitivního testu, postížen pouze za porušení jednoho jediného antidopingového pravidla.]

10.6.2 Jestliže se v rámci téže *dopingové kontroly* zjistí, že *sportovec* porušil antidopingové pravidlo ve dvou případech, z nichž jeden bude zahrnovat specifické látky popsané v článku 10.3 a druhý *použití zakázané látky* nebo *zakázané metody*, bude to považováno za jediné porušení jednoho antidopingového pravidla, ale sankce budou založeny na *použití zakázaných látek* nebo *zakázaných metod*, které jsou přísnější.

10.6.3 Jestliže se zjistí, že *sportovec* porušil antidopingové pravidlo ve dvou nesouvisejících případech, z nichž jeden bude zahrnovat specifické látky popsané v článku 10.3 (Specifické látky) a druhý bude zahrnovat *použití zakázané látky* nebo *zakázané metody*, na který se vztahují sankce popsané v článku 10.2, nebo porušení pravidel, které se řídí ustanovením článku 10.4.1, bude sankce za druhý přestupek minimálně dva roky *zákazu činnosti*, maximálně 3 roky *zákazu činnosti*. Kterýkoliv *sportovec*, který potřetí porušil antidopingové pravidlo v případě, ve kterém půjde o jakoukoli kombinaci specifických látek podle článku 10.3 a jiného porušení antidopingového pravidla podle článku 10.2 nebo článku 10.4.1, bude potrestán doživotním *zákazem činnosti*.

[Poznámka: Článek 10.6.3 se zabývá situací, kdy se sportovec dopustil odděleně dvou případů porušení antidopingových pravidel, ale jedno porušení pravidel zahrnuje specifickou látku, na kterou se vztahují mírnější sankce článku 10.3. Bez uvedení tohoto článku v Kodexu by se na druhý přestupek musela patrně vztahovat sankce odpovídající druhému použití]

zakázaných látek nebo zakázaných metod při druhém porušení pravidel, sankce odpovídající druhému přestupku za použití zakázané látky Použité při prvním porušení pravidel, nebo kombinace sankcí odpovídající oběma přestupkům. Tento článek stanoví kombinovanou sankci, která je součtem sankcí za první přestupek podle článku 10.2 (dva roky) a první přestupek podle článku 10.3 (až jeden rok). Sportovec, který se dopustil prvního porušení pravidel podle článku 10.2 a následně i druhého porušení pravidel použitím specifické látky je potrestán stejně jako sportovec, který se dopustil prvního porušení pravidel, které se týkalo použití specifické látky a následně i druhého porušení pravidel podle článku 10.2. V obou případech bude sankce od dvouletého zákazu činnosti po zákaz činnosti v trvání tři let.]

10.7 Automatické anulování výsledků jednotlivce v následných soutěžích po odběru vzorku

Kromě automatického anulování výsledků v soutěži, při které byl odebrán pozitivní vzorek podle článku 9 (Automatické anulování výsledků jednotlivce), budou všechny další soutěžní výsledky dosažené od okamžiku odběru pozitivního vzorku (ať už při soutěži nebo mimo soutěž) nebo jiného dopingového přestupku po začátek doby jakéhokoliv pozastavení závodní činnosti nebo zákazu činnosti, pokud spravedlnost nevyžaduje jinak, anulovány se všemi důsledky včetně ztráty medailí, bodů a cen.

10.8 Počátek doby zákazu činnosti.

Doba zákazu činnosti začíná datem, kdy je ve slyšení rozhodnuto o zákazu činnosti nebo, když se slyšení nekoná, datem, kdy je zákaz činnosti přijat, nebo je jinak uložen. Veškerá doba pozastavení závodní činnosti (nařízená i dobrovolně akceptovaná) se započítává do celkové doby nařízeného zákazu činnosti. Je-li to z důvodů nestranosti vyžadováno, např. odklad slyšení nebo jiných součástí procesu dopingové kontroly nezaviněných sportovcem, může orgán udělující sankce určit začátek doby zákazu činnosti dřívějším datem, a to až k datu, kdy byl odebrán vzorek.

[Poznámka: V současné době celá řada antidopingových organizací počítá dvouleté období zákazu činnosti od data, kdy byl udělen postih. Tyto antidopingové organizace často retroaktivně Anulují výsledky k datu, kdy byl odebrán pozitivní vzorek. Jiné antidopingové organizace prostě počítají dobu zákazu činnosti od data odebrání vzorku. Jak je uvedeno ve Vysvětlujícím dokumentu, AKOH nenařizuje ani jeden z těchto postupů. Postup, který je obsažen v Kodexu, odrazuje sportovce od protahování slyšení, které by jim umožnilo zatím závodit. Rovněž přispívá k tomu, že sportovci dobrovolně přijímají pozastavení závodní činnosti při neuzavřeném slyšení. Na druhé straně může orgán nařizující sankce stanovit počátek sankce před závěrem slyšení, takže sportovec není penalizován za zpoždění v procesu dopingové kontroly, která nevznikla jeho vinou, např. neobvyklým zpožděním výsledků z laboratoře, která pozitivní test ohlásila nebo zdržením při projednávání, které způsobí antidopingová organizace.]

10.9 Status během doby zákazu činnosti

Žádná osoba, které byl udělen zákaz činnosti se nesmí během doby zákazu činnosti jakýmkoli způsobem účastnit soutěže nebo činnosti (kromě oficiálních antidopingových vzdělávacích a rehabilitačních programů) zastřešené nebo organizované signatářem nebo členskou organizací signatáře. Kromě toho za jakékoliv porušení antidopingových pravidel, mimo specifických látek popsanych v článku 10.3, bude částečná nebo veškerá finanční podpora vztahující se ke sportu, případně jiné výhody vztahující se ke sportu, které osoba dostává, zastaveny ze strany signatářů, členských organizací signatářů a vlád. osoba podléhající zákazu činnosti delší než 4 roky se může po uplynutí čtyř let od doby zákazu činnosti zúčastnit místních sportovních akcí ve sportu jiném, než je sport, ve kterém porušila antidopingová pravidla, ale jen pokud tato místní akce není na takové úrovni, aby se v ní taková osoba mohla kvalifikovat přímo nebo nepřímo (nebo získat další body vedoucí k takové kvalifikaci) na národní mistrovství nebo mezinárodní akci.

[Poznámka: Pravidla některých antidopingových organizací zakazují sportovci pouze účast na závodech během doby zákazu činnosti. Sportovec může v této době pracovat jako trenér. Tento článek přejal ustanovení AKOH, které říká, že sportovec by se v době zákazu činnosti z důvodu prokázání dopingu neměl žádným způsobem zúčastnit oficiální akce nebo aktivity v průběhu období zákazu činnosti. Tak se mu zabránil v tom, aby mohl trénovat s národním týmem nebo vystupovat jako trenér nebo sportovní činitel. Sankce v jednom sportu budou uznávány v ostatních sportech (viz článek 15.4). Tento článek nezakazuje osobě sportovat čistě rekreačně.]

10.10 Testování před uplynutím doby zákazu činnosti

Podmínkou pro získání povolení k činnosti na konci dané doby zákazu činnosti je to, že sportovec musí být kdykoli během doby pozastavení činnosti nebo zákazu činnosti k dispozici pro testování mimo soutěž kteroukoli antidopingovou organizací, příslušnou k provádění testování a musí, pokud je to vyžadováno, poskytnout včasné a přesné informace o svém pobytu. Jestliže sportovec v průběhu doby zákazu činnosti ukončí závodní činnost a je vyřazen z registru pro testování a později chce znovu začít závodit, nebude moci začít závodit, dokud to neoznámí příslušné antidopingové organizaci a

dokud nebude podléhat *testování mimo soutěž* po dobu, jejíž délka se rovná době, která zbývá do konce *zákazu činnosti* od okamžiku, kdy *sportovec* zanechal činnosti.

[Poznámka: V této souvislosti uvádíme, že *Kodex* nestanoví pravidla, ale nechává na různých *antidopingových organizacích*, aby si určily svá vlastní pravidla, kterými se budou řídit při požadavcích na *sportovce*, kterým nebyl udělen *zákaz činnosti* a zanechají závodní činnosti v době, kdy jsou v registru pro *testování mimo soutěž*, později se však snaží k aktivní závodní sportovní činnosti vrátit.]

Článek 11 DŮSLEDKY PRO DRUŽSTVO

Pokud více než jeden člen družstva v *kolektivním sportu* dostal oznámení o možném porušení *antidopingového pravidla* podle článku 7 ve spojení s *akcí*, bude tým podroben *cílenému testování* v této *akci*. Jestliže je více než jeden člen sportovního družstva shledán vinným z porušení *antidopingového pravidla*, pak v průběhu *akce* mohou být družstvu *anulovány výsledky* nebo proti němu mohou být uplatněna jiná disciplinární opatření. Ve sportech, které nejsou *kolektivními sporty*, ale kdy se ocenění předává družstvům, bude uplatňováno *anulování výsledků* nebo v souladu s příslušnými pravidly mezinárodní federace zavedena jiná disciplinární opatření proti družstvu, v němž jeden nebo více členů porušilo *antidopingové pravidlo*.

Článek 12 SANKCE UPLATŇOVANÉ VŮČI SPORTOVNÍM ORGANIZACÍM

Kodex v žádném svém ustanovení nevylučuje, aby *signatáři* nebo vlády, které *Kodex* přijaly, nemohly zavést pro tento účel svá vlastní pravidla, kterými se budou řídit při uplatňování sankcí vůči sportovním organizacím spadajícím pod jejich pravomoc.

[Poznámka: Tento článek objasňuje, že *Kodex* nijak neomezuje právo rozličných organizací na vlastní trestní postih, který mohou uplatňovat.]

Článek 13 ODVOLÁNÍ

13.1 Rozhodnutí, proti kterým se lze odvolat

Proti rozhodnutím učiněným podle *Kodexu* nebo pravidel přijatých ve shodě s *Kodexem* existuje možnost odvolání, jak je uvedeno níže v článcích 13.2 až 13.4. Tato rozhodnutí zůstávají v platnosti v průběhu odvolání, pokud odvolací orgán nerozhodne jinak. Odvolání nebude projednáváno dříve než po vyčerpání všech forem přezkoumání rozhodnutí, která umožňují pravidla *antidopingové organizace*, za předpokladu, že takové přezkoumání respektuje zásady uvedené v článku 13.2.2 dále.

[Poznámka : Srovnatelný článek AKOH je širší v tom, že dává možnost odvolat se k CAS v případě jakéhokoliv sporu pramenícího z naplňování AKOH.]

13.2 Odvolání proti rozhodnutí ve věci porušení antidopingového pravidla, jeho důsledkům a pozastavení závodní činnosti

Proti rozhodnutí, že bylo porušeno *antidopingové pravidlo*, rozhodnutí o *důsledcích porušení*, rozhodnutí, že nebylo porušeno žádné *antidopingové pravidlo*, rozhodnutí, že *antidopingová organizace* nemá pravomoc zabývat se údajným porušením pravidla nebo *důsledky porušení* a rozhodnutí uplatnit *pozastavení závodní činnosti* v důsledku *Předběžného slyšení* nebo při porušení článku 7.5, je možné podat odvolání výlučně podle ustanovení tohoto článku 13.2.

13.2.1 Odvolání sportovců mezinárodní úrovně. V případě, kdy se jedná o *mezinárodní akci* nebo v případech, kdy se jedná o *sportovce mezinárodní úrovně*, se lze odvolávat výlučně ke Sportovnímu arbitrážnímu soudu (CAS) v souladu s ustanoveními určujícími postup před takovým soudem.

[Poznámka: Rozhodnutí CAS jsou konečná a závazná s výjimkou přezkoumání vyžadovaných zákonem, která se vztahují na zrušení nebo prosazování arbitrážních rozhodnutí.]

13.2.2 Odvolání sportovců národní úrovně. V případech, které se týkají *sportovců* národní úrovně, jak je definují jednotlivé *národní antidopingové organizace* a kteří nemají právo odvolat se podle článku 13.2.1, je možné se odvolat k nezávislému a nestrannému orgánu v souladu s pravidly stanovenými příslušnou *národní antidopingovou organizací*. Pravidla takového odvolání budou respektovat následující principy:

- právo na včasné slyšení;
- slyšení před spravedlivou, nestrannou a nezávislou porotou;
- právo být zastoupen právním zástupcem na vlastní náklady;
- právo na včasné, písemné a zdůvodněné rozhodnutí.

[Poznámka: Antidopingová organizace může v souladu s tímto článkem dát sportovcům národní úrovně právo odvolat se přímo k CAS.]

13.2.3 Osoby oprávněné podat odvolání. V případech podle článku 13.2.1 mají následující strany právo odvolání k CAS: (a) *sportovec* nebo jiná *osoba*, které se týká rozhodnutí, jež je předmětem odvolání; (b) druhá strana sporu, který je předmětem odvolání; (c) příslušná mezinárodní federace a další *antidopingové organizace*, jejichž pravidla a sankce mohly být uplatněny; (d) Mezinárodní olympijský výbor nebo Mezinárodní paralympijský výbor v případech, kdy rozhodnutí může ovlivnit oprávnění zúčastnit se olympijských her nebo paralympijských her; (e) WADA. V případě, že jde o článek 13.2.2, strany, které mají právo odvolání k orgánu s právem přezkoumání na národní úrovni, jsou určeny pravidly *národní antidopingové organizace*, nicméně minimálně musí zahrnovat: (a) *sportovce* nebo jinou *osobu*, které se týká rozhodnutí, jež je předmětem odvolání; (b) druhou stranu ve sporu, který je předmětem odvolání; (c) příslušnou mezinárodní federaci; (d) WADA. V případech týkajících se ustanovení článku 13.2.2 mají WADA a mezinárodní federace rovněž právo odvolat se k CAS s ohledem na rozhodnutí národního orgánu. Nehledě na jakákoliv další ustanovení je jedinou *osobou*, která se může odvolat proti *pozastavení závodní činnosti*, *sportovec* nebo jiná *osoba*, vůči které bylo *pozastavení závodní činnosti* uplatněno.

13.3 Odvolání proti rozhodnutí potvrzující nebo zamítající terapeutickou výjimku

Proti rozhodnutí WADA, kterým se mění rozhodnutí o udělení nebo o odmítnutí udělení terapeutické výjimky, se *sportovec* nebo *antidopingová organizace*, jejíž rozhodnutí bylo změněno, může odvolat k CAS. Proti rozhodnutí *antidopingové organizace* o odmítnutí udělení terapeutické výjimky, které nebylo změněno WADA, se *sportovci mezinárodní úrovně* mohou odvolat k CAS, ostatní *sportovci* k přezkumnému orgánu na národní úrovni, který je vymezen článkem 13.2.2. Jestliže přezkumný orgán národní úrovně změní rozhodnutí odmítající udělení terapeutické výjimky, může se WADA proti takovému rozhodnutí odvolat k CAS.

13.4 Odvolání proti rozhodnutí a jeho důsledkům na základě ustanovení třetí části Kodexu

Pokud jde o důsledky, které vyplývají z ustanovení třetí části *Kodexu* (Role a odpovědnosti), má ten, koho se sankce uvalené na základě třetí části *Kodexu* týkají, právo odvolat se výlučně k CAS v souladu s ustanoveními platnými před tímto soudem.

13.5 Odvolání proti rozhodnutí o snížení nebo zrušení akreditace laboratořím

Proti rozhodnutí WADA o snížení stupně akreditace nebo zrušení akreditace WADA laboratořím se může odvolat pouze dotyčná laboratoř, a to výlučně k CAS.

[Poznámka : Účelem *Kodexu* je, aby antidopingové záležitosti byly řešeny ve spravedlivém a průhledném vnitřním procesu s právem konečného odvolání. Antidopingová rozhodnutí *antidopingových organizací* jsou zprůhledněna ustanovením článku 14. Konkrétní *osoby* nebo *organizace*, včetně WADA, mají právo se proti těmto rozhodnutím odvolat. Povšimněte si, že definice *zainteresovaných osob* a *organizací* s právem na odvolání podle článku 13 nezahrnuje *sportovce* nebo jejich *sportovní federace*, kteří by mohli mít prospěch ze zákazu činnosti jiného závodníka.]

Článek 14 PODÁVÁNÍ INFORMACÍ A JEJICH DŮVĚRNOST

Signatáři Kodexu souhlasí s principy koordinace nakládání s antidopingovými výsledky, veřejné průhlednosti a odpovědnosti a respektování soukromých zájmů jednotlivců obviněných z toho, že porušili antidopingová pravidla, jak uvedeno níže.

14.1 Informace o *pozitivních laboratorních nálezech* a dalších potenciálních porušeních antidopingových pravidel

Sportovec, jehož vzorek má *pozitivní laboratorní nález*, nebo *sportovec* nebo jiná *osoba*, která mohla porušit antidopingové pravidlo, budou informováni *antidopingovou organizací* odpovědnou za nakládání s výsledky podle zásad uvedených v článku 7 (Nakládání s výsledky). *Národní antidopingová organizace* příslušného *sportovce*, mezinárodní federace a WADA budou rovněž informovány nejpozději po ukončení procesu popsaného v článcích 7.1 a 7.2. Oznámení bude obsahovat: jméno *sportovce*, zemi, druh sportu a disciplinu, zda test byl *při soutěži* nebo *mimo soutěž*, datum odebrání vzorku a výsledek analýzy, který předložila laboratoř. Stejně *osoby* a *antidopingové organizace* budou pravidelně dostávat aktualizované informace o stavu a závěrech jakéhokoliv přezkoumání nebo řízení, které bude probíhat v souladu s článkem 7 (Nakládání s výsledky), 8 (Právo na spravedlivé slyšení) nebo 13 (Odvolání) a v jakémkoli případě vyloučení *zákazu činnosti* v souladu s článkem 10.5.1. (*Nezavinění nebo nezanedbání*) nebo snížení doby *zákazu činnosti* v souladu s článkem 10.5.2 (*Nevýznamné zavinění nebo nevýznamná nedbalost*) dostanou písemné zdůvodněné rozhodnutí, které vysvětlí, proč ke zrušení nebo zkrácení doby došlo. Přijímající organizace nebude dávat tyto informace k dispozici nikomu jinému než *osobám* v rámci organizace, které je potřebují znát, dříve než *antidopingová organizace* odpovědná za nakládání s výsledky tyto výsledky zveřejní, případně je opomene zveřejnit, jak je uvedeno níže v článku 14.2.

14.2 Zveřejnění

Totožnost *sportovců*, jejichž vzorky měly *pozitivní laboratorní nález*, nebo *sportovců* a jiných *osob*, které *antidopingová organizace* obvinila, že porušily jiná antidopingová pravidla, nebude zveřejněna dříve, dokud *antidopingová organizace* odpovědná za nakládání s výsledky nedokončí administrativní přezkoumání popsané v článcích 7.1 a 7.2. Když bylo, v souladu s článkem 8, ve slyšení rozhodnuto, že došlo k porušení antidopingových pravidel, případně právo na slyšení nebylo uplatněno; když došlo k *pozastavení závodní činnosti* nebo nebyly včas podány námitky proti obvinění z porušení antidopingových pravidel, musí *antidopingová organizace* odpovídající za nakládání s výsledky testu, antidopingovou záležitost zveřejnit nejpozději do 20 dnů po rozhodnutí.

14.3 Informace o pobytu sportovce

Sportovci, kteří byli zařazeni mezinárodní federací nebo národní *antidopingovou organizací* do *registru pro testování mimo soutěž*, budou poskytovat přesné údaje o současném pobytu. Mezinárodní federace a *národní antidopingové organizace* budou koordinovat identifikaci *sportovců* a shromažďování informací o stávajícím pobytu a budou je předkládat WADA. WADA tyto informace zpřístupní dalším antidopingovým organizacím, které mají oprávnění testovat *sportovce* ve smyslu článku 15. Tyto informace zůstanou provždy přísně důvěrné a budou použity výlučně pro účely plánování, koordinace a provádění testů a budou zničeny poté, co již pro tyto účely nebudou relevantní.

14.4 Statistická hlášení

Antidopingové organizace budou minimálně jednou ročně zveřejňovat obecná statistická hlášení o svých *dopingových kontrolách*. Kopii hlášení poskytnou WADA.

14.5 Databáze informací o dopingové kontrole

WADA bude působit jako centrální databáze informací o výsledcích testů z *dopingové kontroly sportovců mezinárodní úrovně* i *sportovců* národní úrovně, které *národní antidopingová organizace* zahrnula do *registru pro testování*. Aby se usnadnilo rozhodnutí o provedení testů a aby nedocházelo ke zbytečné duplicitě *testování* různými *antidopingovými organizacemi*, bude každá *antidopingová organizace* oznamovat všechny testy těchto *sportovců* *při soutěži* i *mimo soutěž* do databáze WADA v nejbližší

možné době po provedení takového testu. WADA tuto informaci zpřístupní *sportovci*, národní federaci *sportovce*, národnímu olympijskému výboru nebo národnímu paralympijskému výboru, *národní antidopingové organizaci*, mezinárodní federaci a Mezinárodnímu olympijskému výboru nebo Mezinárodnímu paralympijskému výboru. Osobní údaje *sportovce* bude WADA uchovávat a vést jako přísně důvěrné. WADA bude alespoň jednou ročně zveřejňovat statistická hlášení shrnující tyto informace.

Článek 15 VYMEZENÍ ODPOVĚDNOSTÍ ZA DOPINGOVÉ KONTROLY

[Poznámka: Aby antidopingové úsilí mohlo být účinné, musí zahrnovat mnoho antidopingových organizací, které mají velmi dobré mezinárodní i národní programy. Spíše než odpovědnosti jedné skupiny ve prospěch výhradních pravomocí jiné skupiny, snaží se Kodex řešit potenciální problémy s překrývajícími se odpovědnostmi jednak tím, že poskytuje mnohem vyšší úroveň všeobecné harmonizace a za druhé tím, že zavádí pravidla nadřazenosti a spolupráce ve specifických oblastech.]

15.1 Testování na akci

K odběru vzorků pro účely *dopingové kontroly* by mělo docházet při národních *akcích* i *mezinárodních akcích*. Při jedné *akci* by však za iniciování a nařízení *testování* během *akce* měla odpovídat pouze jedna organizace. Při *mezinárodních akcích* by odběr vzorků pro dopingovou kontrolu měl být iniciován a řízen mezinárodní organizací, která je řídicím orgánem pro tuto *akci* (např. Mezinárodní olympijský výbor pro olympijské hry, mezinárodní federace pro mistrovství světa a PASO pro Panamerické hry). Pokud se mezinárodní organizace rozhodne neprovádět *testování* na dané *akci*, může toto *testování* iniciovat a provádět *národní antidopingová organizace* země, ve které se *akce* pořádá ve spolupráci a se souhlasem mezinárodní organizace nebo WADA. Na národní *akci* by odběr vzorků měl být iniciován a řízen *národní antidopingovou organizací* příslušné země.

[Poznámka : Antidopingová organizace „inicující a řídicí testování“ může, pokud tento postup zvolí, uzavřít dohodu s jinými organizacemi, na které přeneše pravomoci týkající se odběru vzorků nebo jiných aspektů procesu *dopingové kontroly*.]

15.2 Testování mimo soutěž

Testování mimo soutěž je a mělo by být iniciováno a prováděno mezinárodními i národními organizacemi. *Testování mimo soutěž* může iniciovat a provádět :

- a) WADA;
 - b) Mezinárodní olympijský výbor nebo Mezinárodní paralympijský výbor v souvislosti s olympijskými hrami nebo paralympijskými hrami;
 - c) mezinárodní federace *sportovce*
 - d) *národní antidopingová organizace sportovce*;
 - e) *národní antidopingová organizace* kteréhokoliv státu, ve kterém se *sportovec* nachází.
- Testování mimo soutěž* by mělo být koordinováno WADA, aby se maximálně zefektivnily testovací procesy a aby se zamezilo opakovanému a nepotřebnému *testování* jednotlivých *sportovců*.

[Poznámka: Další orgán může být oprávněn k *testování* na základě dvoustranných nebo vícestranných dohod uzavřených mezi signatáři a vládami.]

15.3 Nakládání s výsledky, slyšení a sankce

Kromě případů popsaných v níže uvedeném článku 15.3.1 je nakládání s výsledky a slyšení v pravomoci *národní antidopingové organizace*, která iniciovala a řídila odběr vzorků, a řídí se jejími procedurálními pravidly (nebo, jestliže odběr vzorků nebyl proveden, pravidly organizace, která odhalila porušení pravidel). Bez ohledu na to, která organizace nakládá s výsledky nebo organizuje slyšení, musí být respektovány zásady obsažené v článcích 7 a 8 a pravidla obsažená v úvodu k první části musí být do jejich předpisů zahrnuta bez podstatných změn.

[Poznámka: V některých případech mohou procesní pravidla *antidopingové organizace*, která iniciovala a vedla odběr vzorků , určit, že s výsledky bude nakládat jiná organizace (např. národní federace *sportovce*). V tomto případě bude *antidopingová organizace* odpovídat za to, že pravidla této jiné organizace jsou v souladu s Kodexem.]

15.3.1 Nakládání s výsledky a provádění slyšení pro porušení antidopingových pravidel jako důsledek testu uskutečněného *národní antidopingovou organizací* nebo jako důsledek jiného odhalení touto organizací, které se týká *sportovce*, jenž není občanem této země

ani nemá právo pobytu v tomto státě, se bude řídit podle pravidel uplatňovaných mezinárodní federací. Nakládání s výsledky a provádění slyšení jako důsledek testu uskutečněného Mezinárodním olympijským výborem, Mezinárodním paralympijským výborem nebo *organizátorem významné akce* bude oznámeno příslušné mezinárodní federaci. *anulování výsledků* nebo vyloučení z *akce* se nehlásí.

[Poznámka: Nebylo stanoveno žádné absolutní pravidlo pro nakládání s výsledky a proces slyšení, pokud národní antidopingová organizace testuje sportovce - cizího státního příslušníka, nad kterým nemá žádnou jinou pravomoc než tu vyplývající z jeho přítomnosti v zemi národní antidopingové organizace. Podle tohoto článku je na mezinárodní federaci, aby rozhodla na základě svých vlastních pravidel, zda případ bude řešit národní antidopingová organizace, která odebrala vzorek, nebo zda ho převezme mezinárodní federace.]

15.4 Vzájemné uznávání

Při dodržení práva na odvolání uvedeného v článku 13, budou všichni ostatní *signatáři* uznávat a respektovat *testování*, terapeutické výjimky a výsledky slyšení nebo jiná konečná rozhodnutí kteréhokoliv *signatáře*, která jsou v souladu s *Kodexem* a jsou v kompetenci tohoto *signatáře*. *signatáři Kodexu* mohou uznat i zjištění jiných organizací, které nepřijaly *Kodex*, pokud pravidla těchto organizací jsou v souladu s *Kodexem*.

Článek 16 DOPINGOVÁ KONTROLA U ZVÍŘAT POUŽÍVANÝCH VE SPORTU

16.1

V jakémkoliv sportu, kde se vyskytují zvířata, mezinárodní federace tohoto sportu stanoví a bude uplatňovat antidopingová pravidla pro zvířata, která se tohoto sportu účastní. Tato antidopingová pravidla budou obsahovat seznam *zakázaných látek*, vhodné testovací procedury a seznam akreditovaných laboratoří pro analýzu *vzorků*.

16.2

Při určování, zda došlo k porušení antidopingových pravidel týkajících se nakládání s výsledky, spravedlivého slyšení, důsledků a odvolání v případě sportu, kde se vyskytují zvířata, stanoví a uplatňuje mezinárodní federace pro příslušný sport pravidla, která jsou obecně v souladu s články 1, 2, 3, 9, 10, 11, 13 a 17 *Kodexu*.

Článek 17 PROMLČECÍ LHŮTA

Proti *sportovci* nebo jiné osobě nesmí být vedeno žádné řízení pro porušení antidopingových pravidel popsané v tomto *Kodexu*, pokud toto řízení nezačalo v době do osmi let od data, kdy k porušení došlo.

[Poznámka: To neznamená, že *antidopingová organizace* nemůže přihlížet k dřívějšímu porušení pravidel pro účely stanovení sankcí za pozdější porušení, ke kterému došlo po více než osmi letech. Jinými slovy, druhé porušení, ke kterému dojde po deseti letech po prvním porušení, je při určování sankcí považováno za druhé porušení.]

DRUHÁ ČÁST **VÝCHOVA A VÝZKUM**

Článek 18 VÝCHOVA

18.1 Základní princip a primární cíl

Jak již bylo řečeno v úvodu ke *Kodexu*, základní princip informačních a vzdělávacích programů spočívá ve snaze uchovat hodnotu sportu a zabránit jeho ničení dopingem. Primárním cílem je zabránit *sportovcům*, aby používali *zakázané látky* a *zakázané metody*.

18.2 Program a aktivity

Každá *antidopingová organizace* bude plánovat, zavádět a monitorovat informační a výchovné programy. Programy budou poskytovat *účastníkům* aktualizované a přesné informace k následujícím otázkám:

- *Seznam zakázaných látek a zakázaných metod*;
- zdravotní důsledky dopingů;
- procedury *dopingové kontroly*;
- práva a odpovědnosti *sportovců*.

Programy budou podporovat ducha sportu s cílem vytvořit antidopingové prostředí, které ovlivní chování *účastníků*.

Doprovodný personál sportovce by měl *sportovce* vychovávat a radit mu v záležitostech antidopingové politiky a pravidel vyplývajících z *Kodexu*.

18.3 Koordinace a kooperace

Všichni *signatáři* a *účastníci* budou ve spolupráci s vládami koordinovat svoje úsilí v oblasti antidopingových informací a výchovy proti dopingů.

Článek 19 VÝZKUM

19.1 Účel antidopingového výzkumu

Antidopingový výzkum přispívá k rozvoji a zavádění účinných programů pro *dopingové kontroly* a k antidopingové informovanosti a výchově.

19.2 Druhy výzkumu

Antidopingový výzkum může zahrnovat např. sociologické studie, výzkum chování, právnícké a etické studie jako doplněk k lékařskému, analytickému a fyziologickému bádání.

19.3 Koordinace

WADA podporuje koordinaci antidopingového výzkumu. Kopie výsledků výzkumu by měly být zasílány WADA při současném dodržování práva na duševní vlastnictví.

19.4 Výzkumné praktiky

Antidopingový výzkum bude v souladu s mezinárodně uznávanými etickými normami.

19.5 Použití zakázaných látek a zakázaných metod

Při antidopingovém výzkumu by se mělo zabránit podávání *zakázaných látek* nebo aplikaci *zakázaných metod sportovcům*.

19.6 Zneužití výsledků

Musí být přijata odpovídající ochranná opatření, aby výsledky antidopingového výzkumu nemohly být zneužity nebo aplikovány při dopingů.

TŘETÍ ČÁST

ROLE A ODPOVĚDNOSTI

[Poznámka : Odpovědnosti signatářů a účastníků jsou pojednány v různých článcích Kodexu a níže uvedené odpovědnosti je doplňují.]

Článek 20 DALŠÍ ROLE A ODPOVĚDNOSTI SIGNATÁŘŮ

20.1 Role a odpovědnosti Mezinárodního olympijského výboru

20.1.1 Přijmout a zavést antidopingová opatření a pravidla pro olympijské hry v souladu s *Kodexem*.

20.1.2 Jako podmínku uznání mezinárodní federace, která je součástí olympijského hnutí, vyžadovat přijetí *Kodexu*.

20.1.3 Odepřít částečně nebo zcela financování z olympijských zdrojů těm sportovním organizacím, které nedodrží *Kodex*.

20.1.4 Přijmout příslušná opatření, která by zamezovala nedodržování *Kodexu* jak stanoví článek 23.5.

20.1.5 Schvalovat a podporovat *program nezávislých pozorovatelů*.

20.2 Role a odpovědnosti Mezinárodního paralympijského výboru

20.2.1 Přijmout a zavést antidopingová opatření a pravidla pro paralympijské hry v souladu s *Kodexem*.

20.2.2 Při uznání národních paralympijských výborů vyžadovat jako podmínku, aby národní paralympijský výbor, který je součástí olympijského hnutí, b dodržoval *Kodex*.

20.2.3 Odepřít částečně nebo zcela financování z paralympijských zdrojů těm sportovním organizacím, které nedodrží *Kodex*.

20.2.4 Přijmout příslušná opatření, která by zamezovala možnosti nedodržovat *Kodex*, jak stanoví článek 23.5.

20.2.5 Schvalovat a podporovat *program nezávislých pozorovatelů*.

20.3 Role a odpovědnosti mezinárodních federací

20.3.1 Přijmout a zavést antidopingová opatření a pravidla v souladu s *Kodexem*.

20.3.2 Vyžadovat jako podmínku členství národních federací, aby jejich antidopingová politika, pravidla a programy byly v souladu s *Kodexem*.

20.3.3 Vyžadovat na všech *sportovcích* a na *doprovodném personálu sportovců*, v rámci jejich působnosti, uznávat a být vázán pravidly, která jsou v souladu s *Kodexem*.

20.3.4 Vyžadovat jako podmínku účasti na olympijských hrách nebo mistrovství světa, aby *sportovci*, kteří běžně nejsou členy národních federací, byli k dispozici pro odběry *vzorků* a pravidelně poskytovali přesné a aktuální údaje o místě svého pobytu, pokud to je podmínka mezinárodní federace nebo příslušného *organizátora významné akce*.

[Poznámka: To se týká např. *sportovců* z profesionální ligy.]

20.3.5 Monitorovat antidopingové programy národních federací.

20.3.6 Přijmout příslušná opatření, která by zamezovala možnosti nedodržovat *Kodex*, jak stanoví článek 23.5.

20.3.7 Schvalovat a podporovat *program nezávislých pozorovatelů na mezinárodních akcích*.

20.3.8 Odepřít částečně nebo zcela financování svým členským národním federacím, které nedodržují *Kodex*.

20.4 Role a odpovědnosti *národních olympijských výborů* a *národních paralympijských výborů*

20.4.1 Zajistit, aby jejich antidopingová politika a pravidla byla v souladu s *Kodexem*.

20.4.2 Požadovat jako podmínku členství nebo uznání, aby antidopingová politika a pravidla národní federace byla v souladu s přijatým *Kodexem*.

20.4.3 Vyžadovat, aby *sportovci*, kteří nejsou řádnými členy národní federace, byli k dispozici pro odběry *vzorků* a pravidelně poskytovali přesné a aktuální údaje o místě svého pobytu v roce, který předchází olympijským hrám, pokud je to podmínka pro účast na olympijských hrách.

20.4.4 Spolupracovat s příslušnou *národní antidopingovou organizací*.

20.4.5 Odepřít částečně nebo zcela financování během období zákazu činnosti těm *sportovcům* nebo *doprovodnému personálu sportovců*, kteří porušili antidopingová pravidla.

20.4.6 Odepřít částečně nebo zcela financování svému členu nebo uznávané národní federaci, pokud nedodržuje *Kodex*.

20.5 Role a odpovědnosti *národních antidopingových organizací*

20.5.1 Přijmout a zavést antidopingovou politiku a pravidla, která jsou v souladu s *Kodexem*.

20.5.2 Spolupracovat s ostatními odpovídajícími národními organizacemi a ostatními *antidopingovými organizacemi*.

20.5.3 Podporovat reciproční *testování* mezi *národními antidopingovými organizacemi*.

20.5.4 Podporovat antidopingový výzkum.

20.6 Role a odpovědnosti *organizátorů významných akcí*

20.6.1 Přijmout a zavést antidopingovou politiku a pravidla pro své *akce*, která jsou v souladu s *Kodexem*.

20.6.2 Přijmout příslušná opatření k zamezení možnosti nedodržovat *Kodex*, jak stanoví článek 23.5.

20.6.3 Schvalovat a podporovat *program nezávislých pozorovatelů*.

20.7 Role a odpovědnosti *WADA*

20.7.1 Přijmout a zavést antidopingovou politiku a postupy, které jsou v souladu s *Kodexem*.

20.7.2 Sledovat proces *pozitivních laboratorních nálezů*

20.7.3 Schvalovat *mezinárodní standardy* vhodné pro zavádění *Kodexu*.

20.7.4 Udělovat oprávnění laboratořím nebo jiným institucím k provádění analýzy vzorků.

20.7.5 Vypracovat a schválit modely nejlepší praxe.

20.7.6 Podporovat, řídit, zadávat, financovat a koordinovat antidopingový výzkum.

20.7.7 Řídit účinný program nezávislých pozorovatelů.

20.7.8 Provádět *dopingové kontroly* na základě oprávnění od jiné *antidopingové organizace*.

Článek 21 ROLE A ODPOVĚDNOSTI ÚČASTNÍKŮ

21.1 Role a odpovědnosti sportovců

21.1.1 Znat a dodržovat příslušnou antidopingovou politiku a všechna příslušná antidopingová pravidla, která jsou v ní zahrnuta nebo jsou v souladu s *Kodexem*.

21.1.2 Být dosažitelní pro odběr vzorku.

21.1.3 Ve smyslu antidopingové politiky odpovídat za to, co přijímají v potravě a co užívají.

21.1.4 Informovat lékařský personál o svém závazku, že nebudou používat *zakázané látky* a *zakázané metody* a nesou odpovědnost za to, že jakékoli lékařské ošetření, kterého se jim dostane, nebude znamenat porušení antidopingových opatření a pravidel přijatých v souladu s *Kodexem*.

21.2 Role a odpovědnosti doprovodného personálu sportovců

21.2.1 Znat a dodržovat antidopingovou politiku a všechna příslušná antidopingová pravidla přijatá ve shodě s *Kodexem*, která se vztahují na ně nebo na *sportovce*, které podporují.

21.2.2 Spolupracovat s programem *testování sportovců*.

21.2.3 Využívat svého vlivu na *sportovce* z hlediska formování jeho hodnot a chování ve vztahu k dopingui.

Článek 22 ZAPOJENÍ VLÁD

Každá vláda vyjádří svou podporu *Kodexu* podpisem Deklarace první den konání Olympijských her v Aténách nebo dříve, po němž bude následovat proces vedoucí k uzavření úmluvy nebo jiného závazku, který bude příslušným způsobem odpovídat ústavnímu a legislativnímu pořádku jednotlivých vlád a bude zaveden první den Zimních olympijských her v Turíně nebo dříve.

[Poznámka: Většina vlád nemůže být smluvní stranou takového soukromého nevládního nástroje, jakým je Kodex, a nemohou být tedy Kodexem vázány. Z toho důvodu se neřádá, aby se vlády staly signatáři Kodexu. Avšak úsilí bojovat proti dopingui prostřednictvím koordinovaného a harmonizovaného programu, jaký představuje Kodex, je společným úsilím sportovního hnutí a vlád. Příkladem možného závazku, který je zmiňován výše, je dohoda, o které se mluví v Závěrečném sdělení Kulatého stolu ministrů a vedoucích činitelů odpovědných za tělovýchovu a sport organizovaného UNESCO v Paříži ve dnech 9.-10. ledna 2003.]

Signatáři Kodexu očekávají, že v Deklaraci a dohodě nebo jiném závazku se odrazí následující hlavní body:

22.1

Na podporu antidopingové politiky učiní každá vláda opatření alespoň v následujících oblastech:

- dostupnosti *zakázaných látek* a *zakázaných metod*;
- podpoře národním antidopingovým programům;
- přístupem a podpoře WADA provádět *mimo soutěžní dopingovou kontrolu*;
- problému potravinových doplňků, které obsahují skryté *zakázané látky*;

- zastavení části nebo celé finanční podpory sportovním organizacím a účastníkům, kteří nejsou v souladu s *Kodexem* nebo příslušnými antidopingovými pravidly přijatými ve shodě s *Kodexem*.

22.2

Veškeré zákony a předpisy, týkající se antidopingové politiky vlády budou v souladu s *Kodexem*.

22.3

Trvalý soulad se závazky vyjádřenými v úmluvě nebo v jiné smlouvě bude, jak bylo stanoveno v rámci konzultací mezi WADA a příslušnými vládami, sledován.

ČTVRTÁ ČÁST **PŘIJETÍ, DODRŽOVÁNÍ, ÚPRAVY A VÝKLAD**

Článek 23 PŘIJETÍ, DODRŽOVÁNÍ A ÚPRAVY

23.1 Přijetí *Kodexu*

23.1.1 *Signatáři* přijímající *Kodex* jsou: WADA, Mezinárodní olympijský výbor, mezinárodní federace, Mezinárodní paralympijský výbor, *národní olympijské výbory*, národní paralympijské výbory, *organizátoři významných akcí a národní antidopingové organizace*. Tyto instituce přijímají *Kodex* svým podpisem deklarace o přijetí po schválení jejich příslušnými řídicími orgány.

[Poznámka: Každý signatář podepíše zvlášť identickou kopii standardní společné deklarace o přijetí a doručí ji organizaci WADA. Akt přijetí bude stvrzen ustavujícím orgánem každé organizace. Např. pro mezinárodní federaci je to její kongres a v případě WADA je to Nadační rada.]

23.1.2 Jiné sportovní organizace, které nespádají do pravomoci *signatáře*, mohou na vyzvání WADA rovněž *Kodex* přijmout.

[Poznámka: Ty profesionální ligy, které nejsou v současné době pod pravomocí vlád nebo mezinárodních federací budou vyzvány, aby Kodex přijaly.]

23.1.3 Seznam všech subjektů, které přijaly *Kodex*, zveřejní WADA.

23.2 Zavádění *Kodexu* do praxe

23.2.1 *Signatáři* uvedou příslušná ustanovení *Kodexu* do praxe prostřednictvím zásad, stanov, pravidel a směrnic v souladu se svou pravomocí a v rámci sféry své odpovědnosti.

23.2.2 Při zavádění *Kodexu* se *signatářům* doporučuje, aby využili modely nejlepší praxe doporučené WADA.

23.3 Konečné termíny přijetí a zavádění

23.3.1 *Signatáři* přijmou a budou naplňovat *Kodex* první den konání Olympijských her v Aténách nebo dříve.

23.3.2 *Kodex* může být přijat i po výše uvedených termínech. Dokud však *signatáři* nepřijmou *Kodex* (nebo pokud přijetí odvolali), budou považováni za subjekty, které nejsou v souladu s *Kodexem*.

23.4 Kontrola dodržování zásad *Kodexu*

23.4.1 Dodržování zásad *Kodexu* bude sledováno WADA nebo jiným způsobem schváleným WADA.

23.4.2 Pro zjednodušení kontroly budou *signatáři Kodexu* každý druhý rok předkládat WADA zprávy o dodržování *Kodexu* a budou vysvětlovat důvody jeho nedodržení.

23.4.3 WADA posoudí vysvětlení, proč nebyly zásady dodrženy, a může ve výjimečných případech doporučit Mezinárodnímu olympijskému výboru, Mezinárodnímu paralympijskému výboru, mezinárodním federacím a *organizátorům významných akcí*, aby dočasně prominuli nedodržení zásad.

[Poznámka: WADA si uvědomuje, že mezi *signatáři*, kteří přijmou *Kodex*, budou značné rozdíly v antidopingových zkušenostech, zdrojích a právním rámci, ve kterém se antidopingová činnost odehrává. Při zvažování, zda organizace vyhovuje zásadám, bude WADA přihlížet k těmto rozdílům.]

23.4.4 WADA bude, po diskusi s předmětnou organizací, podávat zprávy o tom, jak *signatáři* dodržují zásady *Kodexu*, Mezinárodnímu olympijskému výboru, Mezinárodnímu paralympijskému výboru, mezinárodním federacím a *organizátorům významných akcí*. Tyto zprávy budou rovněž zveřejňovány.

23.5 Důsledky nedodržování *Kodexu*

23.5.1 Nedodržování *Kodexu* ze strany vlády nebo *národního olympijského výboru* země bude mít důsledky pro olympijské hry, paralympijské hry, mistrovství světa nebo *akce* za jejíž organizaci nese odpovědnost *organizátor významné akce*. Proti uvalení postihů a jejich důsledkům je možné, aby se *národní olympijský výbor* nebo vláda odvolaly k CAS, jak vyplývá z článku 13.4.

23.6 Úpravy *Kodexu*

23.6.1 WADA odpovídá za dohled nad vývojem a zdokonalováním *Kodexu*. Sportovci vlády a všichni *signatáři* budou vyzváni, aby se zapojili do tohoto procesu.

23.6.2 WADA bude iniciovat navržené dodatky ke *Kodexu* a zajistí, aby doporučení byla *sportovci*, *signatáři* a vládami konzultována, a byla tak usnadněna zpětná vazba týkající se doporučených dodatků.

23.6.3 Navržené dodatky ke *Kodexu* schvaluje, po řádných konzultacích, dvoutřetinová většina Nadační rady WADA, včetně většiny hlasů veřejného sektoru a rozhodujících hlasů členů olympijského hnutí. Dodatky vstoupí v platnost, pokud nebude určeno jinak, tři měsíce po tomto schválení.

23.6.4 *Signatáři* zavádějí každý dodatek *Kodexu* do jednoho roku po jeho schválení Nadační radou WADA.

23.7 Odstoupení od *Kodexu*

23.7.1 *Signatáři* mohou od *Kodexu* odstoupit po uplynutí šesti měsíců od předání písemného oznámení o svém úmyslu odstoupit WADA.

Článek 24 VÝKLAD KODEXU

24.1

Oficiální text *Kodexu* bude uchovávat WADA a bude publikován v angličtině a francouzštině. V případě jakýchkoli nesrovnalostí mezi anglickým a francouzským textem, rozhoduje znění v angličtině.

24.2

Poznámky vysvětlující různá ustanovení *Kodexu* mají pomoci pochopit a interpretovat *Kodex*.

24.3

Kodex bude interpretován jako samostatný a autonomní text a ne v souvislosti s existujícími zákony nebo statuty *signatářů* nebo vlád.

24.4

Nadpisy uvozující jednotlivé části a články *Kodexu* jsou uvedeny jen pro přehlednost a nejsou považovány za součást *Kodexu* a nemohou v žádném případě mít vliv na znění ustanovení, ke kterým se vztahují.

24.5

Kodex nebude uplatňován zpětně na události, které nastaly před jeho přijetím *signatářem* a zavedením jeho pravidel do praxe.

[Poznámka : Např. jednání, které je porušením antidopingových pravidel popsaných v Kodexu, ale které není porušením podle pravidel mezinárodní federace existujících před Kodexem, nebude považováno za porušení, dokud se nezmění pravidla mezinárodní federace.]

Porušení antidopingových pravidel, ke kterým došlo před Kodexem, budou i nadále považována za „první porušení“ nebo „druhé porušení“ pro účely sankcí vyplývajících z článku 10, které budou uplatňovány při porušení po přijetí Kodexu.]

24.6 PŘÍLOHA 1 DEFINICE jsou považovány za nedílnou součást *Kodexu*.

PŘÍLOHA 1 DEFINICE

Akce

(Event). Série jednotlivých *soutěží* probíhajících společně a organizovaných jednou institucí (např. olympijské hry, mistrovství světa FINA, Panamerické hry).

Antidopingová organizace

(Anti-Doping Organization). *Signatář*, který odpovídá za přijetí pravidel pro iniciování, zavedení a dodržování jakékoliv části procesu *dopingové kontroly*. Jde např. o Mezinárodní olympijský výbor, Mezinárodní paralympijský výbor, *organizátory významných akcí*, kteří provádějí *testování* v průběhu příslušných *akcí*, WADA, mezinárodní federace a *národní antidopingové organizace*.

Anulování výsledků

(Disqualification). Viz níže : *Důsledky porušení antidopingových pravidel*.

Cílené testování

(Target testing). Výběr *sportovců* pro *testování*, kdy se vybírají určití *sportovci* nebo skupiny *sportovců* za účelem *testování* v určenou dobu jinak než losováním.

Dopingová kontrola

(Doping Control). Proces zahrnující rozhodování o provedení testů, odběr *vzorků* a nakládání s nimi, laboratorní analýzu, nakládání s výsledky, slyšení a odvolání proti rozhodnutí.

Doprovodný personál sportovce

(Athlete Support Personnel). Každý kouč, trenér, manažer, agent, člen realizačního týmu, funkcionář, lékařský nebo ostatní zdravotnický personál, kteří pracují se *sportovcem* nebo léčí *sportovce*, který se účastní sportovní *soutěže* nebo se na ni připravuje.

Držení

(Possession). Skutečné, fyzické *držení*, případně nepřímé *držení* (ke kterému může dojít, pouze pokud má dotyčná *osoba* výlučný přístup k *zakázané látce/metodě* nebo k objektům, ve kterých se *zakázaná látka/metoda* nacházejí), ovšem za předpokladu, že *osoba* nemá výlučný přístup k *zakázané látce/metodě* nebo do objektu, ve kterém se *zakázaná látka/metoda* nacházejí, bude nepřímé *držení* vztahováno pouze na *osoby*, které věděly o přítomnosti *zakázané látky/metody* a měly v úmyslu ji získat. Nicméně k porušení antidopingového pravidla, pokud jde pouze o *držení*, nedojde, jestliže před obdržením jakéhokoliv oznámení, že *osoba* porušila antidopingové pravidlo, tato *osoba* učiní konkrétní kroky, kterými prokáže, že již nemá *držení* v úmyslu a od původního záměru *držení* ustoupí.

[Poznámka: Podle této definice by nalezení steroidů v autě sportovce znamenalo porušení pravidla, ledaže by sportovec prokázal, že auto užil někdo jiný. V tom případě musí antidopingová organizace dokázat, že ačkoliv sportovec nemusel mít výlučný přístup ke svému autu, věděl o těchto steroidech a měl v úmyslu je získat. Podobně v případě steroidů nalezených v domácí lékárnice, ke které má přístup sportovec a jeho manželka, musí antidopingová organizace dokázat, že sportovec o steroidech v lékárnice věděl a že je měl v úmyslu získat.]

Důsledky porušení antidopingových pravidel

(Consequences of Anti-Doping Rules Violations). Porušení antidopingového pravidla *sportovcem* nebo jinou *osobou* může mít tyto následky: a) *anulování výsledků* (Disqualification) znamená, že výsledky *sportovce* v příslušné *soutěži* nebo *akci* jsou anulovány se všemi důsledky, včetně odebrání medailí, bodů a cen; b) *zákaz činnosti* (Ineligibility) znamená, že *sportovec* nebo jiná *osoba* se nesmí účastnit po

určitou dobu žádných *soutěží* ani jiné aktivity nebo obdržet finanční podporu, jak je uvedeno v článku 10.9; c) *Pozastavení závodní činnosti* (Provisional Suspension) znamená, že *sportovec* nebo jiná *osoba* se nesmí dočasně účastnit žádné *soutěže*, před konečným rozhodnutím ve slyšení vedeném na základě článku 8 (Právo na spravedlivé slyšení).

Indikátor

(Marker). Sloučenina, skupina sloučenin nebo biologických parametrů, které indikují *použití zakázané látky* nebo *zakázané metody*.

Kodex

(Code). Světový antidopingový *Kodex*.

Kolektivní sport

(Team Sport). Sport, ve kterém je povoleno nahradit hráče v průběhu *soutěže*.

Metabolit

(Metabolite). Jakákoli látka, která je produktem biotransformačních procesů.

Mezinárodní akce

(International Event). Akce, kterou pořádá Mezinárodní olympijský výbor, Mezinárodní paralympijský výbor, mezinárodní federace, *organizátor významné akce* nebo jiná mezinárodní sportovní organizace nebo jí jmenovaný technický pořadatel.

Mezinárodní standard

(International Standard). Standard, který přijala WADA na podporu *Kodexu*. Soulad s *mezinárodním standardem* (na rozdíl od jiných standardů, praktik nebo procedur) bude postačovat k tomu, aby procesy, které jsou v *mezinárodních standardech* zahrnuty byly uskutečněny řádně.

Mimo soutěž

(Out-of-Competition). Jakákoli *dopingová kontrola*, která není *při soutěži*.

Národní akce

(National Event). Sportovní *akce*, které se účastní *sportovci mezinárodní úrovně* nebo národní úrovně a která není *Mezinárodní akcí*.

Národní antidopingová organizace

(National Anti-Doping Organization). V každé zemi určená instituce s primární pravomocí a odpovědností přijímat a zavádět antidopingová pravidla, řídit odběr *vzorků*, nakládání s výsledky testů a provádět slyšení na národní úrovni. Jestliže taková organizace v zemi nebyla zřízena příslušným orgánem veřejné moci, pak je touto institucí *národní olympijský výbor* nebo jeho zmocněnec.

Národní olympijský výbor

(National Olympic Committee). Organizace uznaná Mezinárodním olympijským výborem. Termín *národní olympijský výbor* by měl rovněž zahrnovat národní sportovní konfederace v těch zemích, kde národní sportovní konfederace přejímají odpovědnosti v antidopingových záležitostech typické pro *národní olympijský výbor*.

Nelegální nakládání

(Trafficking). Prodej, předávání, podávání, transport, posílání, doručování nebo distribuce *zakázané látky* nebo látky umožňující *zakázané metody sportovci* přímo nebo prostřednictvím jedné nebo více třetích stran, ale s výjimkou prodeje a distribuce (zdravotnickým personálem nebo *osobami*, které nejsou členy doprovodného personálu sportovců) *zakázaných látek* pro skutečné a legální terapeutické účely.

Nevýznamné zavinění nebo nevýznamná nedbalost

(No Significant Fault or Negligence). *Sportovcův* důkaz, že jejich zavinění nebo nedbalost nebyla z pohledu souhrnu okolností a při uvážení kritérií pro *nezavinění* nebo *nezanedbání* významná ve vztahu k porušení antidopingového pravidla.

Nezavinění nebo nezanedbání

(No Fault or Negligence). *Sportovcův* důkaz, že nevěděl nebo nepředpokládal, případně nemohl vědět či předpokládat, a to i při zachování nejvyšší opatrnosti, že použil nebo mu byla podána *zakázaná látka* nebo aplikována *zakázaná metoda*.

Nezletilý

(Minor). Fyzická *osoba*, která ještě nedovršila věk, který je podle příslušných zákonů v zemi jejího pobytu považován za plnoletost.

Organizátor významné akce

(Major Event Organizations). Tento termín se týká kontinentálních sdružení *národních olympijských výborů* a jiných mezinárodních organizací sdružujících více sportů, které pořádají jakékoli kontinentální, regionální nebo jiné *mezinárodní akce*.

Osoba

(Person). Fyzická nebo právnická *osoba* nebo jiný subjekt.

Podvádění

(Tampering). Úprava nesprávným způsobem nebo za účelem nesprávného použití; vnášení nepatřičného vlivu; nesprávné zasahování za účelem změny výsledků nebo zabránění průběhu standardních procesů.

Pokus

(Attempt). Úmyslné jednání, které představuje významný krok uvědomovaného jednání, směřující k porušení antidopingového pravidla. K porušení antidopingového pravidla založeného pouze na *pokusu* o porušení však nedojde, pokud *osoba* od *pokusu* ustoupí dříve, než byl odhalen třetí *osobou*, která se *pokusu* neúčastní.

Použití

(Use). Aplikace, požití, injekce nebo konzumace *zakázané látky* nebo *zakázané metody* jakýmkoli způsobem.

Pozastavení závodní činnosti

(Provisional Suspension). Viz výše : *Důsledky*

Pozitivní laboratorní nález

(Adverse Analytical Finding). Zpráva laboratoře nebo jiné schválené testovací jednotky, která odhaluje ve vzorku přítomnost *zakázané látky* nebo jejích *metabolitů* nebo *indikátorů* (včetně zvýšeného množství endogenních látek) nebo prokazuje *použití zakázané metody*.

Program nezávislých pozorovatelů

(Independent Observer Program). Tým pozorovatelů pod dohledem WADA, který dohlíží na proces *dopingové kontroly* při určitých *akcích* a podává o pozorováních zprávu. Jestliže WADA provádí *testování při soutěži* při těchto *akcích*, bude na pozorovatele dohlížet nezávislá organizace.

Předběžné slyšení

(Provisional Hearing). Pro účely článku 7.5, urychlené a zkrácené slyšení, ke kterému dochází před slyšením podle článku 8 (Právo na spravedlivé slyšení), a při kterém je sportovci předáno oznámení a je mu dána příležitost k písemnému nebo ústnímu vyjádření.

Při soutěži

(In-competition). Pro účely rozlišování mezi *testováním při soutěži* a *mimo soutěž* jde o *testování*, kterému je podroben *sportovec* ve spojitosti s určitou *soutěží*, pokud není stanoveno jinak pravidly mezinárodní federace nebo jiné příslušné *antidopingové organizace*.

[Poznámka: Je významný rozdíl mezi „testováním při soutěži“ a „testováním mimo soutěž“, protože testy na všechny látky na Seznamu se provádějí pouze při soutěži. Testy na zakázaná stimulantia se např. neprovádějí při testování mimo soutěž, protože nepodporují zvýšení výkonu, pokud ovšem nejsou obsaženy v těle sportovce v době, kdy skutečně závodí. Jestliže zakázaná stimulantia již nejsou v těle sportovce v době, kdy závodí, není vůbec důležité, zda tato látka je nalezena v moči sportovce den před nebo den po soutěži.]

Registr pro testování

(Registered Testing Pool). Skupina *sportovců* nejvyšší úrovně, jejíž členy určuje každá mezinárodní federace a *národní antidopingová organizace*. *Sportovci* této skupiny mohou být testováni *při soutěži* i *mimo soutěž* v rámci testovacího programu příslušné mezinárodní federace nebo *národní antidopingové organizace*.

[Poznámka : Každá mezinárodní federace bude jasně definovat specifická kritéria pro zařazení sportovce do registru pro testování. Např. kritériem může být, jestliže se sportovec po určité době neobjevoval ve světové špičce, určité časové limity, členství v národním týmu apod.]

Seznam

(Prohibited List). *Seznam* označující *zakázané látky* a *zakázané metody*.

Signatáři

(Signatories). Ty subjekty, které podepsaly *Kodex* a souhlasily s jeho dodržováním, včetně Mezinárodního olympijského výboru, Mezinárodního paralympijského výboru, *národních olympijských výborů*, *národních paralympijských výborů*, *organizátorů významných akcí*, *národních antidopingových organizací* a WADA.

Soutěž

(Competition). Jednotlivý závod, zápas, hra nebo jednotlivá sportovní *soutěž*. Např. finále sprintu na 100m na olympijských hrách. Pro etapové závody a ostatní sportovní *soutěže*, ve kterých jsou ceny udělovány denně nebo v mezidobí, bude rozdíl mezi *soutěží* a *akcí* stanoven v pravidlech příslušné mezinárodní federace.

Sportovec

(Athlete). Pro účely *dopingové kontroly* každá *osoba*, která se účastní sportu na mezinárodní úrovni (kterou definují jednotlivé mezinárodní federace) nebo na národní úrovni (kterou definují jednotlivé *národní antidopingové organizace*) a kterákoliv další *osoba*, která se účastní sportu na nižší úrovni, pokud je tak označena příslušnou *národní antidopingovou organizací*. Pro účely antidopingových informací a výchovy každá *osoba*, která se účastní sportu, který spadá do pravomoci kteréhokoliv *signatáře*, vlády nebo sportovní organizace, která přijala *Kodex*.

[Poznámka: Z této definice je zřejmé, že všichni sportovci mezinárodní i národní úrovně podléhají pravidlům Kodexu. Mezinárodní federace a národní antidopingové organizace přesně definují mezinárodní a národní úroveň sportu ve svých antidopingových pravidlech. Na národní úrovni se antidopingová pravidla vyplývající z Kodexu budou aplikovat minimálně na všechny osoby národního týmu a všechny osoby, které se kvalifikovaly na soutěže národního mistrovství v kterémkoliv sportu. Tato definice rovněž dovoluje, aby národní antidopingové organizace, pokud si to přejí, rozšířily svůj antidopingový program i na sportovce nižších soutěží než jsou sportovci národní úrovně. Sportovci závodící v soutěžích všech úrovní by měli mít prospěch z antidopingové informovanosti a výchovy.]

Sportovec mezinárodní úrovně

(International-Level Athlete). *Sportovci*, které jedna nebo více mezinárodních federací zařadí do *registru pro testování* mezinárodních federací.

Testování

(Testing). Ta část procesu *dopingové kontroly*, která zahrnuje rozhodování o provedení testu, odběr *vzorku*, nakládání se *vzorkem* a jeho transport do laboratoře.

Testování bez předchozího oznámení

(No Advance Notice). *Dopingová kontrola*, která se koná bez předchozího varování *sportovce*, a kdy je *sportovec* soustavně doprovázen od chvíle předání výzvy až do poskytnutí *vzorku*.

Účastník

(Participant). Kterýkoliv *sportovec* nebo člen *doprovodného personálu sportovce*.

Vzorek

(Sample/Specimen). Jakýkoli biologický materiál odebraný za účelem *dopingové kontroly*.

Zákaz činnosti

(Ineligibility). Viz výše: *Důsledky porušení antidopingových pravidel*.

Zakázaná látka

(Prohibited Substance). Jakákoli látka obsažená v *Seznamu*.

Zakázaná metoda

(Prohibited Method). Jakákoli metoda obsažená v *Seznamu*.

Zveřejnění

(Publicly Disclose or Publicly Report). Poskytnutí a šíření informace široké veřejnosti nebo *osobám*, jiným než *osobám* oprávněným k dřívějšímu oznámení podle článku 14.

WADA

(WADA). Světová antidopingová agentura.